

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 135

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserions-tarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Klavierbranche. — Requête concernant la convention collective nationale de la branche des pianos. — Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti.  
Colonnag AG in Liq., Zug.  
Konsumverein Nieder- und Oberurnen, Niederurnen.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mittteilung). — Banque nationale suisse (Communiqué).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
Fremdenverkehr im Jahre 1964 — Sprachgebiete in der Schweiz (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 5). — Statistique du tourisme en 1964 — Régions linguistiques de la Suisse (aperçu de «La Vie économique» N° 5).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich — Zurich — Zurigo

31. Mai 1965. Holzspielwaren usw.

**Spielba A.-G.**, in Horgen; Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Holzspielwaren sowie den en gros Handel mit Spielwaren aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmen ähnlicher und gleicher Art erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt die Abteilung Spielwaren en gros des unter der Firma Spielba, Frau I. Schneider-Hofmann, in Horgen, geführten Geschäfts mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Bilanz per 31. Dezember 1964 aufgeführt sind. Danach betragen die Aktiven Fr. 62 785 und die Passiven Fr. 22 785. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 40 000; er wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Andere als in dieser Bilanz aufgeführte Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Walter Schneider, als Präsident, und Irma Schneider, beide von Niederrösch (Bern), in Horgen. Geschäftsdomizil: Alte Landstrasse 12-14, in Horgen.

2. Juni 1965.

**Verlag Industrie Rundschau AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt hauptsächlich die Herausgabe und den Vertrieb der Zeitschrift «Industrie Rundschau» sowie ferner die Herausgabe und den Vertrieb anderer Publikationen und Druckerzeugnisse. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Kunz-Diebold, von und in Pfäffikon (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emmerich Spiegel, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8 (bei der Fibora A.G.).

2. Juni 1965.

**Elektro-Service GmbH**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb eines Engros- und Detail-Handelsgeschäfts, vor allem auf dem Gebiet von Elektro-Artikeln sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäften. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Hanspeter Karl Gaprez mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000 und mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 Abs. 2 und 3 ZGB, Heidi Caprez-Harzenmoser mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, beide von Zürich und Trins (Graubünden), in Zürich 10. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Beide Gesellschafter sind Geschäftsführer und führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Langstrasse 198, in Zürich 5.

2. Juni 1965.

**Arthur Gehrig & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1942, Seite 1810), Vertretungen in Bergwerks- und Hüttenprodukten. Die Kommanditistin Elsa Berger-Merz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 1000 in

die Gesellschaft eingetreten Hans Meili, von und in Zürich, und Kurt Rohr, von Reitnau (Aargau), in Zürich. Den beiden neuen Kommanditären ist Einzelprokura erteilt. Neues Geschäftsdomizil: Hambergersteig 8, in Zürich 8.

2. Juni 1965. Elektr. Installationen.

**Hans Grob & Co.**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Hans Grob, von Zürich und Wattwil (St. Gallen), in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Ernst Bürgisser, von Zürich und Jona (Aargau), in Rütshlikon, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 50 000, und Robert Winiger, von Jona (St. Gallen), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 50 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1965 ihren Anfang nahm. Den Kommanditären Ernst Bürgisser und Robert Winiger ist Einzelunterschrift erteilt. Ausführung elektrischer Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten. Grüngasse 21.

2. Juni 1965.

**Kies A.G. Wil**, in Wil (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1150). Kiesausbeutung usw. Die Generalversammlung vom 22. Mai 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 7 000 000 auf Fr. 13 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 13 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 10 000 000 liberiert. Walter Siegmund, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

2. Juni 1965.

**Steuer & Finanz A.G. Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1957, Seite 1711). Betrieb eines Bureaus für Steuerrecht und Finanzfragen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Karl Spiess, von Tuggen (Schwyz), in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Rita Ammann, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich.

2. Juni 1965.

**R.H. Kaspar Papeterie zur Post A.-G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1961, Seite 1617). Rolf Kaspar ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Edwin Müller, von und in Kilchberg (Zürich).

2. Juni 1965.

**Buchhaltungs A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1965, Seite 490). Organisation, Vertrieb und Fabrikation von Buchhaltungen usw. Karl Hafner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Anton Fuchs, von Hornussen (Aargau), in Zürich.

2. Juni 1965.

**Systembau A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1333). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von rationellen Bausystemen unter Anwendung von vorfabrizierten Bauelementen. Ernst Rohrbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Wilhelm Albert Sättele, von Ursenbach (Bern), in Zürich.

##### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Aarwangen

2. Juni 1965.

**Kantonalbank von Bern. Zweigniederlassung in Langenthal**, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1334), mit Hauptsitz in Bern. An Eugen Isler, von Wohlen (Aargau), in Langenthal, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet zu zweien für die Filiale.

2. Juni 1965.

**Werner Roth «Wapla»**, in Roggwil, Herstellung von und Handel mit Wandschmuck usw. (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3203). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

###### Bureau Bern

2. Juni 1965.

**J.J. Derendinger G.m.b.H. Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1398), mit Hauptsitz in Zürich; Einzelprokura ist erteilt worden an Johann Jakob Derendinger, Sohn, von Aetigkofen, in Männedorf; Eliseo Baschera, von und in Zürich; Georg Hartmann, von Trimmis, in Oberegstringen; Walter Hauser, von Stadel (Zürich), in Wallisellen; Walter Moser, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich, und Doktor Jörg Schürmann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich).

2. Juni 1965.

**Walter Wenger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Wenger, von Rüeggisberg, in Bern. Spenglerei und sanitäre Installationen. Stockerengweg 4.

2. Juni 1965.

**Kunst- und Antiquitäten-Messe AG**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung jährlicher Kunst- und Antiquitäten-Messen in Bern, eventuell an andern Orten der Schweiz. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Fischer, von Meisterschwanden, in Luzern, Präsident; Jürg Stuker, von Bowil, in Gerzensee, Vizepräsident; Marcel Segal, von und in Basel; Madeleine Oesch-Gonin, von St. Gallen, in Lausanne; Dr. Herbert Cahn, von und in Basel; Dr. Ozren Krneta, staatenlos, in Bern; Fred Kurth, von Attiswil, in Thun.

Der Präsident Dr. Paul Fischer, der Vizepräsident Jürg Stuker und das Mitglied Marcel Segal führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Alter Aargauerstalden 30 (bei Jürg Stuker).

#### Bureau Biel

2. Juni 1965. Vieh, Fleisch usw.

Bell A.G., Zweigniederlassung in Biel, Ankauf von Vieh und Fleisch usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1963, Seite 934), mit Hauptsitz in Basel. Der Direktor Dr. Heini Küng, nun in Binningen, ist Sekretär des Verwaltungsrates, ohne diesem anzugehören. Er zeichnet nun als Direktor und Sekretär des Verwaltungsrates zu zweien für das Gesamtunternehmen.

2. Juni 1965. Uhrenschalen.

Werthmüller A.G., in Biel, Fabrikation von Uhrenschalen (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1960, Seite 2626). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elisabeth Moser, von Diessbach b. Büren, in Biel, und Emile Steiner, von Adelboden, in Biel.

2. Juni 1965. Café-Tea-room.

E. Bernhard, in Biel, Betrieb des Café-Tea-room «Cecil-Bar» (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2562). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

2. Juni 1965. Confiserie, Tea-Room.

Fritz Glur, in Zweisimmen, Betrieb einer Confiserie und eines Tea-Rooms (SHAB. Nr. 110 vom 14. Mai 1945, Seite 1087). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

2. Juni 1965. Confiserie, Tea-Room.

H. Lederer, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Hans Lederer, deutscher Staatsangehöriger, in Zweisimmen. Betrieb einer Confiserie und eines Tea-Rooms.

#### Bureau Büren an der Aare

1. Juni 1965. Getränke.

Maria Bartnicki-Chiti, in Büren an der Aare, Handel mit Wein, Traubensaft und Früchten (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1953, Seite 1538). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden übernommen durch die bereits im Handelsregister eingetragene Firma «Chiti Louis» in Büren an der Aare.

1. Juni 1965. Lebensmittel, Getränke.

Chiti Louis, in Büren an der Aare, Handel mit Lebensmitteln, Wein, Früchten und Gemüsen (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 370). Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzel-firma «Maria Bartnicki-Chiti», in Büren an der Aare, übernommen.

#### Bureau de Delémont

2. Juni 1965. Appareils de télévision.

Maxime Willemin, à Bassecourt. Le chef de la maison est Maxime Willemin, de Saulcy, à Bassecourt. Vente et installations d'appareils de télévision.

#### Bureau de Porrentruy

2. Juni 1965. Eaux minérales.

Léon Vaclair, à Bure, grandissage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 24 août 1951, N° 197, page 2131). Le genre de commerce est modifié comme suit: dépositaire d'eaux minérales.

#### Bureau Thun

2. Juni 1965.

Alfred Baumann, eidg. dipl. Buchhalter, in Thun. Inhaber der Firma ist Alfred Ernst Baumann, von und in Thun. Buchhaltungen, Steuerberatung, Treuhandfunktionen, Liegenschaftsvermittlung, Verwaltungen, Betriebsberatungen. Höhweg 37.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.

Catanomi S.A., in Luzern (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1965, Seite 1791). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

1. Juni 1965. Webeutensilien.

A. Zipfel & Co. Aktiengesellschaft, in Lachen, Weblitzen und Webeutensilien (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 324). Dr. Emil A. Schmid, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Hanni Grob-Bau, ist nun Präsidentin und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Werner Grob, von Knonau, in Zürich; er führt keine Unterschrift. Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an: Emil Marty, technischen Direktor, von Unteriberg, in Horgen, und Walter O. Münch, kaufmännischen Direktor, von und in Horgen.

1. Juni 1965.

Wassergenossenschaft Unter-Ibach, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2282). Franz Steiner-Imli, Präsident, und Josef Nölly, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Josef Birchler-Schuler, von Einsiedeln, in Schwyz, als Präsident, und Josef Suter, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz, als Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

1. Juni 1965. Dachdeckerei usw.

Franz Betschart & Söhne, in Illgau. Franz Betschart sen., Franz Betschart jun., Walter Betschart und Paul Betschart, alle von und in Illgau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 begonnen hat. Franz Betschart sen. führt Einzelunterschrift; die übrigen Gesellschafter sind nicht zeichnungsberechtigt. Dachdeckerei, Eisenhandlung und sanitäre Anlagen. Dörfli.

1. Juni 1965.

O. Kessler, Papeterie-Bürobedarf, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber der Firma ist Oskar Kessler, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Verkauf von Papeterie- und Büroartikeln, sowie von Büromaschinen und Büromöbeln. Hauptstrasse.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

2. Juni 1965. Kunststoffprodukte.

Imfeld AG, in Sarnen, Kunststoff-, Metall- und Holzbearbeitung und aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten inkl. Erwerb von Grundstücken (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1964, Seite 2122). Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist nun voll einbezahlt. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Karl Imfeld, von Sarnen, in Prilly (Waadt). Er zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

#### Zug - Zoug - Zugo

2. Juni 1965.

Hobeta-Holding A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Unternehmen der Gastronomie und verwandten Betrieben, wie z. B. an solchen der Nahrungs-, Genussmittel- und Getränkebranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Viktor Stäheli, von St. Gallen, in Zollikon. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

2. Juni 1965. Beteiligungen usw.

Ferinvesta A.G., in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1963, Seite 3646). Hans A. Dresler, Dr. Oscar Menz und Dr. Jakob Knüsel, letzterer infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen, ebenso diejenige des Direktors Wilhelm Böcker. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Doktor Karel Zoller, von Zollikon, in Zürich. Neues Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

2. Juni 1965. Liegenschaften usw.

Immozug AG., in Zug, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3725). Dr. Frédéric Schöni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied, Doktor Maurice Panchaud wohnt nun in Herrliberg und der Geschäftsführer Peter Schmid in Baar.

2. Juni 1965. Immobilien.

Immonedd A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb von, Ueberbauung von, Handel mit und Verkauf von Liegenschaften im Ausland. Sie kann sich an Immobiliengesellschaften sowie an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, Präsident; Henricus Gerardus Feringa, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter; Robert Betschon, von Laufenburg und Baden, in Zürich, und Hermann Leuthold, von Wädenswil, in St. Gallen. Der Delegierte führt Einzelunterschrift; Dr. Oscar Menz, Robert Betschon, und Hermann Leuthold zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Menz).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

2. Juni 1965.

Caisse de Crédit Mutuel de Dompierre, à Dompierre, société coopérative (FOSC. du 19 janvier 1955, page 176). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 27 février 1964, la société a modifié ses statuts. Dorénavant les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

##### Bureau de Fribourg

2. Juni 1965. Tables d'extension, etc.

Polyextens Jim Robert-Tissot, à Fribourg, fabrication, et représentation de tables d'extension vertébrale, etc. (FOSC. du 28 août 1962, N° 200, page 2474). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

2. Juni 1965. Administration d'entreprises, participations, etc.

Sanova S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la constitution et la liquidation de sociétés; l'administration, la gestion et la représentation de toutes entreprises artisanales, commerciales et industrielles, ainsi que la participation à de telles entreprises; la prestation de services administratifs et contentieux, de conseils et d'assistance en matière juridique; l'étude, la création et le développement de toutes affaires commerciales, financières et immobilières; le secrétariat d'associations. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à raison de 40 pourcent (fr. 20 000). Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Georges Aebischer, de Schmittin à Fribourg, président, et de André Marmy, d'Estavayer-le-Lac, à Fribourg, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux de la société: rue de Romont 33, dans ses propres bureaux.

2. Juni 1965. Café.

Albert Seydoux, à Belfaux. Le chef de la maison est Albert Seydoux, de Sâles et Vaulruz, à Belfaux. Exploitation du café de l'Etoile.

2 juin 1965.

**Matériaux de constructions, Société anonyme, à Fribourg** (FOSC. du 22 juillet 1963, N° 168, page 2143). Selon acte authentique du 8 mai 1965, l'assemblée générale a décidé de transformer les actions au porteur en actions nominatives. Le capital social est actuellement de fr. 125 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 juin 1965.

**Entr'aide Immobilière S.A., précédemment à Fribourg** (FOSC. du 15 mai 1962, N° 112, page 1427). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale de 11 mai 1965, la société a décidé de transférer son siège à Villars-sur-Glâne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle adresse de la société: Pensionnat de Bertigny.

2 juin 1965. Participations, brevets, levure, etc.

**Fuller Group S.A., à Fribourg**. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à des entreprises industrielles et commerciales, d'acquérir, d'administrer, d'exploiter et de céder des brevets d'invention, des marques et connaissances techniques et industrielles; de fournir des services techniques et administratifs; de fabriquer, assembler, distribuer et vendre de la levure, des produits contenant de la levure et des extraits de levure de brasserie ou de combinaisons de levure de brasserie, et des autres produits alimentaires de tous genres, ainsi que des produits semblables et en général la transaction de toutes les affaires s'y rattachant. Le capital social est de fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 100 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre ou par télégramme. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est élu seul administrateur: Florian Niggli, de Malans (Grisons) et Winterthour, à Zurich. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile: Bd de Pérolles 5a, chez Fiduciaire Ravier S.A.

2 juin 1965. Immeubles, etc.

**Immofribourg S.A., à Fribourg, achat et vente de terrains, etc.** (FOSC. du 18 septembre 1963, N° 218, page 2655). Frédéric Schöni, démissionnaire, né fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Maurice Panchaud, membre du conseil d'administration; habite actuellement à Herrliberg (Zurich), et Peter Schmid, directeur, à Baar (Zoug).

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Balsthal

2. Juni 1965. Schreinerei, Möbel.

**Gebrüder Meister, in Matzendorf, Kollektivgesellschaft** (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1962, Seite 3311), Bau- und Möbelschreinerei und Möbelhandlung. Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Mai 1965 infolge Ausscheidens der beiden Gesellschafter Oskar und Adelbert Meister aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Meister-Vogel, von, und in Matzendorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: H. Meister. Geschäftslokal: Dorfstrasse Nr. 40.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. Juni 1965. Liegenschaften usw.

**S. Bächtold, in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw.** (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 136). Die Prokura des Herbert Schälchlin ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Wyrsch, von Buochs, in Basel.

1. Juni 1965. Restaurant.

**A. Schneider, in Basel.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Schneider-Hodel, von Langnau (Bern), in Basel. Restaurant. Hünigerstrasse 2.

1. Juni 1965. Ingenieurbureau.

**Gebrüder Gruner, in Basel, Kollektivgesellschaft, Ingenieurbureau** (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1964, Seite 3790). Der Prokurist Kurt Müller wohnt nun in Schuls.

1. Juni 1965. Immobilien usw.

**Zum Neuenstein Basel A.G., in Basel, Erwerb von Immobilien usw.** (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2417). Aus dem Verwaltungsrat sind Alfred Schneller und Jakob Rohr ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Johann Jöhler und Walter Metzger sind erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Doktor Max Gubler. Er führt nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Thommen, von Buckten, in Trimbach. Er führt Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung.

**Säurefabrik Schweizerhall, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln** (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1656). Richtiger Name des neuernannten Mitgliedes des Verwaltungsrates (ohne Unterschrift): Fritz Ruesch.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. Juni 1965. Metallwaren usw.

**Bürgin & Cie. G.m.b.H., in Schaffhausen, Metallbearbeitung, Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren usw.** (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1963, Seite 3646). Die Prokura von Christine Elisabeth Hess ist erloschen.

1. Juni 1965.

**Theodor Schaufelberger, Unterstadt-Apotheke, in Schaffhausen** (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1965, Seiten 23/24). Der Firmainhaber Theodor Schaufelberger wohnt nun in Schaffhausen.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

31. Mai 1965. Pharmazeut. Produkte.

**Alfons Jäger, in Heiden, Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten** (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 648). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Mai 1965. Hoch- und Tiefbau.

**Paul Preisig, Aktiengesellschaft, in Teufen, Hoch- und Tiefbauunternehmung** (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 885). An der Generalversammlung vom 14. Mai 1965 wurden die Inhaberaktien gemäss öffentlicher Urkunde in Namenaktien umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital von Fr. 350 000 ist demnach eingeteilt in 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrige Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

2. Juni 1965.

**Nurit Immobilien AG., in Herisau, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw.** (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 127). Dr. Frédéric Schöni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Maurice Panchaud, wohnt nunmehr in Herrliberg (Zürich), und der Geschäftsführer, Peter Schmid, in Baar (Zug).

2. Juni 1965.

**Johann Künzle, Kräuter-Centrale Floralp, in Herisau, Herstellung und Vertrieb von Kräuterprodukten** (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 241). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

2. Juni 1965.

**Johann Künzle, Kräuter-Centrale Floralp AG, in Herisau.** Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind die Herstellung und Verarbeitung von Kräuterprodukten und Drogen aller Art sowie der Vertrieb dieser Produkte und der Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Sie kann ausserdem Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1965 übernimmt die Gesellschaft rückwirkend auf den 1. Januar 1965 vom bisherigen Einzelfirmainhaber Johann Künzle, Kräuter-Centrale Floralp, in Herisau, verschiedene Aktiven (Postcheck, Fahrzeuge, pharmazeutische und kosmetische Produkte, Goodwill usw.) zum Preise von Fr. 78 720.59, wovon Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 1000 werden in bar liberiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches zugleich Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Johann Künzle, von Gossau (St. Gallen), in Herisau. Geschäftslokal: Mühlebühl 20.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. Mai 1965.

**Immobilien & Verwaltungs AG St. Gallen, in St. Gallen.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von Liegenschaften; Verwaltungen von Liegenschaften und Immobiliengesellschaften; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Bruno Maestrini, von Iseo und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Gerta Maestrini, von Iseo und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Greifenstrasse 13, bei Arthur Schadegg.

1. Juni 1965. Wirkstoffe, Leibwäsche usw.

**Mylady A.-G., in Rheineck, Herstellung von Wirkstoffen und von Herren- und Damenwäsche aller Art usw.** (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1963, Seite 3545). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hansjakob Rohner-Huldi, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Goldach. Er führt Einzelunterschrift.

1. Juni 1965. Chemisch-technische Produkte usw.

**Spektrafix AG in Lq., in Marbach, Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte usw.** (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 282). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

1. Juni 1965. Papierverarbeitung usw.

**J. Eichmüller Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Papier- und Pappenverarbeitung usw.** (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1964, Seite 2260). Die Prokura von August Künzle ist erloschen.

1. Juni 1965. Textilien.

**Obiga AG Wil, in Wil, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, vor allem im Textilsektor usw.** (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1964, Seite 3890). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Gubler, von Wängi und Matzingen, in Wil.

1. Juni 1965. Textilien.

**Walter Eisenring, in Gossau, Textilvertretungen, Export und Import, Fabrikation von Textilwaren** (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1964, Seite 3747). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Gubler, von Wängi und Matzingen, in Wil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arthur Kammerlander, von Amriswil, in Weinfelden.

1. Juni 1965. Tankstelle.

**Pierre Haldemann, bisher in Allschwil, Tankstelle und Servicestation** (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 206). Die Firma hat den Sitz nach Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, verlegt. Inhaber ist Pierre Haldemann-Ziegler, von Eggiswil, nun in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Rutzenbach.

1. Juni 1965. Metzgerei.

**Gustav Künzler, in Bad Ragaz, Metzgerei und Charcuterie** (SHAB. Nr. 220 vom 25. Mai 1905, Seite 878). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «G. Künzler», in Bad Ragaz.

1. Juni 1965. Metzgerei.

**G. Künzler, in Bad Ragaz.** Inhaber der Firma ist Gustav Künzler-Tanner, von Wolfhalden, in Bad Ragaz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gustav Künzler», in Bad Ragaz. Metzgerei, Würsterei. Valenserstrassé.

1. Juni 1965.

Darlehenskasse Winkeln, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1964, Seite 2538). Samuel Baumgärtner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Adolf Arnetter, von und in St. Gallen, Präsident, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. Juni 1965. Chemisch-technische Produkte.

Paul N. Gerig, bisher in St. Gallen, Handel mit chemisch-technischen Produkten und Waren aller Art (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1964, Seite 3694). Der Sitz der Firma wurde nach Wittenbach verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Dottenwil.

1. Juni 1965. Kolonialwaren.

Jos. Knecht, in Bronschhofen, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1964, Seite 3580). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Josef Knecht», in Bronschhofen.

1. Juni 1965. Lebensmittel.

Josef Knecht, in Bronschhofen. Inhaber der Firma ist Josef Knecht, von und in Bronschhofen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Knecht», in Bronschhofen. Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse 40.

1. Juni 1965.

Lagerhaus A.G. Wil, in Wil, Betrieb eines Lagerhauses und einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1220). An der Generalversammlung vom 21. April 1965 wurden die Statuten neu gefasst. Zweck ist nun der Transport von Gütern aller Art, den Betrieb eines Lagerhauses, die Führung einer Auto- und Service-Werkstatt sowie damit verwandte Nebengeschäfte. Sie kann im Rahmen des Gesellschaftszweckes Liegenschaften kaufen, verkaufen und vermieten. Sie ist berechtigt, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hansjürg Eberle, von Haggenschwil, in Rickenbach (Thurgau). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Richard Müggl-Osterwalder, Präsident, wohnt in Zumikon (Zürich).

1. Juni 1965. Möbelwerkstätte usw.

Ebneter AG, Kirchberg/SG., in Kirchberg, Möbelwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1965, Seite 1307). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juni 1965 wurden die bisherigen 8 Namenaktien Serie A zu Fr. 8000, 9 Namenaktien Serie B zu Fr. 2000, 13 Namenaktien Serie C zu Fr. 500 und 115 Namenaktien Serie D zu Fr. 100 in 200 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

1. Juni 1965. Motoren usw.

E. Rüst, in Arnegg, Gemeinde Gossau. Inhaber der Firma ist Erich Rüst, von Thal (St. Gallen), in Arnegg, Gemeinde Gossau. Handel mit und Fabrikation von Motoren, Landmaschinen und technischen Artikeln.

2. Juni 1965.

Immobilien-Gesellschaft Bawal, in St. Gallen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1962, Seite 3670). Dr. Frédéric Schöni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Maurice Panchaud, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Herrliberg (Zürich), und Peter Schmid, Geschäftsführer, in Baar (Zug).

2. Juni 1965. Kosmetische Produkte.

Elisabeth Torrani, bisher in Bern, Handel mit kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2031). Die Firma hat den Sitz nach Flawil verlegt. Inhaberin ist Elisabeth Torrani, von Italien, nun in Flawil. Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Enzenbühlstrasse 40.

2. Juni 1965.

Textilchemie E. Baumheier GmbH, in Rapperswil, Handel, Produktion und Abgabe von Lizenzen von chemischen Produkten für die Textilindustrie (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2230). Die Unterschrift von Louis Sprüngli, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Theo Schneider, von Quarten und Rapperswil (St. Gallen), in Rapperswil.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

2 giugno 1965.

Oleodotto del Reno S.A. (Rheinische Oelleitung A.G.) (Oleoduc du Rhin S.A.), in Coira (FUSC. N° 142 del 25 giugno 1964, pagina 1944). Tenor atto pubblico concernente l'assemblea generale del 22 giugno 1964 la società ha parzialmente modificato il suo statuto. Lo scopo viene definito come segue: a) La progettazione, la costruzione e l'esercizio di condotte per il trasporto di idrocarburi e di gas industriali dall'Italia attraverso i Cantoni svizzeri. b) La consegna dei prodotti trasportati nei territori attraversati da detta condotta ed al confine svizzero-austriaco. La società può acquistare e alienare diritti reali. Le altre modifiche non sono soggette a pubblicazione. Camillo d'Amelio e il dott. Pietro Sette non sono più membri del consiglio di amministrazione. La loro firma è estinta. Quali nuovi membri del consiglio di amministrazione sono eletti: Enzo Barbaglia, cittadino italiano, in Milano, quale vicepresidente con firma individuale, e Agostino Diana, cittadino italiano, in San Donato Milanese (Milano) con firma collettiva a due.

2. Juni 1965.

Kraftwerke Vorderrhein A.G. (KVR) (Ovra Electrica Reinanteri S.A. [ORA]), in Disentis/Mustér (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1965, Seite 1308). Die Unterschriften von Direktor Hans Hürzeler, Vizedirektor Dr. Willi Goldschmid und der bisherigen Prokuristen Robert Bindschedler und Otto Schryber sind erloschen. Der bisherige Vizedirektor Max Thut ist nun Direktor. Er zeichnet wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuristen Wilhelm Heusler und Rudolf Bosshard wohnen nun in Wettingen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Alfred Meier, von Zürich, in Ennetbaden, Werner Schneider, von Riedern (Glarus), in Baden; Jakob Morf, von Zürich, in Windisch; Dr. Albert Laubi, von und in Zürich und Johann Senn, von Obersiggenthal, in Ennetbaden.

2. Juni 1965. Beteiligungen.

Navi Aktiengesellschaft, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3084). Neues Domizil: c/o Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

2. Juni 1965. Beteiligungen.

Phaor A.G. (Phaor S.A.) (Phaor Ltd.), in Chur, Beteiligungen an Chemieunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1951, Seite 1070). Neues Domizil: c/o Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

2. Juni 1965. Liegenschaften.

Praemissa A.G., in Chur, Liegenschaften (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3171). Neues Domizil: c/o Revisa Treuhand AG., Bahnhofstrasse 7.

2. Juni 1965.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rhäzüns, in Rhäzüns (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1957, Seite 1937). Neu in den Vorstand als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Florian Camenisch, von Bonaduz, in Rhäzüns. Der bisherige Vizepräsident Stefan Fetz ist nun Beisitzer im Vorstand und Verwalter mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Domenic Cavelti ist nicht mehr Verwalter. Seine Unterschrift ist erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

1. Juni 1965.

Thurgauische Kantonbank, Filiale Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1965, Seite 491), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Karl Fischer ist erloschen. An Heinz Wenk, von Wigoltingen, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien für die Filiale erteilt.

1. Juni 1965.

Thurgauische Kantonbank, Filiale Romanshorn, in Romanshorn (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1965, Seite 491), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. An Stelle von Ulrich Senn, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Karl Fischer, von Meisterschwanden, in Romanshorn, als Verwalter der Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

1. Juni 1965. Holzbau.

Hans Wenger, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen. Firmainhaber ist Hans Wenger, von Buchholterberg, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen. Holzbau.

1. Juni 1965. Spezereien.

H. Stauffer-Knöpfli, in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Hans Stauffer-Knöpfli, von Eggwil, in Rickenbach bei Wil. Spezereiwarenhandel.

1. Juni 1965. Bedachungen.

Georg Alder & Sohn, in Diessenhofen. Unter dieser Firma sind Georg Alder und Max Alder, ersterer von Urnäsch, letzterer von Krinau, beide in Diessenhofen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1965 begonnen hat. Dachdeckergeschäft. Hauptstrasse 88.

1. Juni 1965.

Richard Kopieczek, Photo-Werk, in Romanshorn, Photo-Rotationsdruck, Handel mit photographischen Artikeln und Radioapparaten (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1934, Seite 2006). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Juni 1965.

Photo-Kopieczek, in Romanshorn. Firmainhaber ist Fritz Kopieczek, von und in Romanshorn. Photoatelier, Photohandel, Photorotationsdruck für Karten und Bilder, Lieferung von Maschinen zur Herstellung photographischer Bilder und Karten in Grossauflagen. Alleestrasse 64.

1. Juni 1965. Fahr- und Motorräder, Sportartikel.

Joseph König, in Kreuzlingen, Handel mit Fahr- und Motorrädern sowie Sportartikeln, Reparaturen (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3592). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, gelöscht.

1. Juni 1965. Armaturen.

NIRO A.G., in Kreuzlingen, Herstellung und Verkauf von Armaturen «NIRO» sowie von Rohrleitungsbestandteilen und ganzen Leitungssystemen aus rostfreiem Stahl (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2660). In der Generalversammlung vom 20. März 1965 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1965. Tiefbau, Garage usw.

H. Wellauer Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Tiefbau-Unternehmung, Fabrikation von Kunststeinen und Zementrohren, Ausbeutung von Kieswerken, Betrieb der Autoreparaturwerkstatt «Thur-Garage» (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1964, Seite 1402). Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll liberiert. Die Statuten wurden in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1965 entsprechend revidiert.

2. Juni 1965.

Ziegelei Paradies, in Unterschlatt, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1962, Seite 1837). An Emil Schäppi, von Rüschiikon und Oberrieden, in Paradies-Unterschlatt, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

2. Juni 1965.

Immobilien-Gesellschaft Arbag, in Arbon (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1962, Seite 3671). Dr. Frédéric Schöni ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Maurice Panchaud wohnt nun in Herrliberg und der Geschäftsführer Peter Schmid in Baar.

2. Juni 1965.

Fleckviehzucht-Genossenschaft Diessenhofen, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1958, Seite 2763). Hermann Graf, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Josef Hugentobler-Borrini, von Oberuzwil, in St. Katharinenthal, Gemeinde Willisdorf, wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

2. Juni 1965.

Alp-Genossenschaft Frauenfeld und Umgebung, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3160). Johann Baumjer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Albert Soltermann ist jetzt Präsident. Ferdinand Ammann-Fritschi ist als Vizepräsident und Aktuar zurückgetreten und gehört nun dem Vorstand als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Gubler, von Frauenfeld, in Erzenholz-Frauenfeld, als Vizepräsident und Aktuar, und Ernst Könitzer, von Uebeschi (Bern), in Bannhalde-Frauenfeld, als Kassier. Vizepräsident/Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1965.

Darlehenskasse Münchwilen (Thg.), in Münchwilen (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1964, Seite 2492). An Stelle von Hans Keller-Staub, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Sigisbert Perren, von Zermatt, in Münchwilen, als neuer Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio d'Acquarossa

2 giugno 1965. Lattoniere idraulico.

Amerio Scapozza, in Dangio di Aquila, fabbro lattoniere idraulico (FUSC. del 19 marzo 1953, N° 64, pagina 648). La ditta è radiata per cessazione di commercio.

## Ufficio di Biasca

24 maggio 1965. Immobili.

Centrocom S.A., in Biasca. Con atto pubblico è statuti del 19 maggio 1965 è stata costituita, con la predetta ragione sociale, una società anonima, avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società similari, in particolare l'acquisto della particella N° 8858 sita in territorio di Biasca, dalla ditta Diego Maspero e Ci S.A., in Giornico, al prezzo di fr. 79.800. Il capitale sociale è di fr. 250.000, suddiviso in 250 azioni al portatore di fr. 1.000 ognuna ed interamente liberato. Le pubblicazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto di 1 a 3 membri, attualmente di un membro nella persona di Désiré Genni, da Ponto Valentino, in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: Casa Rossana, uffici propri.

## Ufficio di Locarno

Rettifica.

Larson e Figli S.A., in Muralto, prodotti elettronici (FUSC. del 3 giugno 1965, N° 127, pagina 1753). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente Lars Harald Holstenson, del vice-presidente Lars Lindsted e del membro Désiré Genni.

19 maggio 1965.

Missione Popolare Evangelica nel Ticino, Pilgermissione St. Chrischona, a Locarno. Associazione costituita in data 13 aprile 1965, avente per scopo la diffusione del Vangelo e la cura della fede nella trinità secondo la Sacra Scrittura, come è contenuta nel vecchio e nel nuovo testamento attraverso la parola e l'opera, specialmente grazie ad un comportamento che proviene alla fede e opera nella carità. L'associazione si propone di raggiungere il suo scopo: preparando i giovani a un servizio per il Regno di Dio; curando la comunità cristiana; dirigendo pensioni e case nel cantone Ticino, aperte a tutti i lavoratori e impiegati, nonché a persone bisognose di riposo, come ad esempio la «Casa Lydia»; tutte le entrate unicamente al suo scopo religioso e al suo carattere umanitario. L'associazione risponde ai suoi impegni unicamente con il suo patrimonio. Proventi: prezzi di pensione. Gli organi dell'associazione sono l'assemblea e il comitato composto di tre membri che sono: Hans Staub, da Wädenswil (Zurigo) e Zurigo, in Bettingen (Basilea-Città), presidente; Samuel Fehr, da Rüdlingen (Sciaffusa), in Locarno, amministratore; Theophil Rüdiger, da Basilea, in Bettingen (Basilea-Città), vice-presidente e segretario, i quali vincoleranno l'associazione con firma collettiva a due. Recapito: presso Samuel Fehr, Via ai Monti 9.

## Ufficio di Lugano

2 giugno 1965. Arredamenti, ecc.

Nembrini Bertha, a Lamone. Titolare: Bertha Nembrini nata Mejer, da Malvaglia, in Lamone, agente con il consenso del marito Carlo Nembrini, e vivente in regime di separazione dei beni con lo stesso. Arredamenti metallici e in legno, materie plastiche.

## Distretto di Mendrisio

1° giugno 1965. Preziosi.

Saruem S.A., in Chiasso, importazione, esportazione e commercio di preziosi (FUSC. del 19 novembre 1964, N° 270, pagina 3481). GianMario Pagani non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stata nominata amministratrice unica Annamaria Häfliger, da Lucerna, in Novazzano, la quale impegnerà la società con firma individuale.

1° giugno 1965. Partecipazioni.

Degarinvest S.A. Holding, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 19 maggio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri; da un amministratore unico nella persona di dott. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

1° giugno 1965. Partecipazioni.

Impowanda A.G. Holding, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 20 maggio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di dott. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

1° giugno 1965. Merci varie.

Cavadini Silvio, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Silvio Cavadini, da ed in Mendrisio. Rappresentanze di merci varie. Via Agostino Maspoli, casa Valleggio.

2 giugno 1965. Trasporti internazionali.

Satis Italsempione S.A., in Chiasso, l'esercizio e la trattazione di trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione, la gestione di rappresentanze, la partecipazione ad aziende similari (FUSC. del 21 gennaio 1963, N° 16, pagina 193). Dott. Nello Celio e Cesare Feloy non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono quindi estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: dott. Mario Agustoni, già membro, presidente; Antonio Agustoni, attualmente in Chiasso, vice-presidente; dott. Alessandro Sgarrella, consigliere delegato (confermati). La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma singola di ogni membro del consiglio di amministrazione, come precedentemente.

2 giugno 1965. Tipografia, ecc.

Tipo-Print di Frapoli e Roncoroni, in Mendrisio. Emilio Frapoli, da Scareglia, in Massagno, e Antonio Roncoroni, da Novazzano, in Riva San Vitale, hanno costituito, a partire dal 1° giugno 1965, una società in nome collettivo. Tipografia, legatoria, compra e vendita all'ingrosso ed al minuto di carta e di materiali di cartoleria, forniture scolastiche. Piazzetta Fontana.

2 giugno 1965. Immobili.

Versa S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili (FUSC. del 18 maggio 1965, N° 114, pagina 1570). Nuovo recapito: uffici propri, Piazza Indipendenza 2.

2 giugno 1965. Importazione, esportazioni, ecc.

Commissionaria S.A., in Chiasso, scopo di fare affari di importazione, di esportazione, di compra-vendita nel mercato interno per qualunque merce, ecc. (FUSC. del 9 maggio 1965, N° 108, pagina 1204). Con decisione assembleare del 29 maggio 1965, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 500.000, mediante emissione di 450 azioni, al portatore, da fr. 1.000 ciascuna, liberate in ragione del 20% (fr. 90.000). Attualmente il capitale sociale è di fr. 500.000, suddiviso in 500 azioni, al portatore, da fr. 1.000 ciascuna, liberato in ragione di franchi 140.000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Giuseppe Paolini, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato segretario, Giacomo Habersaat, da Hausen am Albis (Zürigo), in Milano (Italia), con firma individuale.

2 giugno 1965. Partecipazioni.

Leci Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. La società può inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari e immobiliari, ed assumere ogni funzione suscettibile a raggiungere lo scopo. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 1° giugno 1965. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. L'amministrazione della società è affidata a un amministratore unico o a un consiglio di amministrazione composto da tre a cinque membri; attualmente è affidata ad un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Chiasso, corso San Gottardo 20.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Echallens

1<sup>er</sup> juin 1965.

Caisse de crédit Mutuel de Bioley-Orjulaz, à Bioley-Orjulaz. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 17 mars 1965 une société coopérative. Elle a pour but: a) d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne contre obligations et en comptes courants, b) d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires, c) de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Il est émis des parts sociales de fr. 200. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire. Le comité de direction est composé comme suit: président: Robert Dory, de Bioley-Orjulaz; vice-président: Armand Despont, de Villars-le-Terroir; secrétaire: Jacques Gachet, de Bioley-Orjulaz, tous domiciliés à Bioley-Orjulaz.

## Bureau de Grandson

Rectification.

Paillard S.A., à Sainte-Croix (FOSC. du 24 mai 1965, N° 119, page 1642). Le secrétaire du conseil d'administration est Jean Huber (et non Jean Humbler).

## Bureau de Lausanne

2 juin 1965. Articles divers.

S. Liberek, à Pully, commerce de marchandises et articles de diverse nature (FOSC. du 27 mai 1963, page 1449). Le titulaire est maintenant originaire de Lausanne. Le siège de la maison est transféré à Lausanne. Nouvelle adresse: rue des Deux-Marchés 11.

2 juin 1965. Immeubles.

S.I. Picardi S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 31 mai 1965. But: l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Constantin Piron, de Belgique, à Lausanne, président; Marcel Jordi, d'Ochlenberg (Berne), à Lausanne, secrétaire, et Otto Kappeler, de Grindelwald (Berne), à Saint-Sulpice (Vaud). La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Bureau: avenue du Tribunal fédéral 11 (chez Constantin Piron).

2 juin 1965.

Caisse de crédit mutuel d'Epalinges, à Epalinges, société coopérative (FOSC. du 23 décembre 1964, page 3852). Le secrétaire Charles Favrat est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président Fernand Favrat, du vice-président François Blanc, les deux inscrits et du secrétaire Paul-André Collet, de Suchy, à Epalinges.

2 juin 1965. Participation, verre, etc.

Fuller & Co S.A., à Lausanne, participation à des entreprises industrielles et commerciales, achat et vente de toutes espèces de verre, de couleur et de produits analogues (FOSC. du 30 septembre 1963, page 2769). L'administrateur Neal W. Fuller est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul D. Griem, des USA, à Fullerton (Californie, USA), président et administrateur-délégué; Dr. Eric Homburger, secrétaire, et Emil Rudolf Spörri. (les deux inscrits). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

2 juin 1965. Bateaux.

Jolly Joker S.A., à Lausanne, achat, vente et location de bateaux en tous genres (FOSC. du 25 mai 1965, page 1659). L'administrateur Paul Guberan est démissionnaire; sa signature est radiée. Unique administrateur avec signature individuelle Fernand Pfefferlé, de Sion et Geschinen (Valais), à Lausanne.

2 juin 1965.

Lubrifiants Thermisol S.A., à Lausanne (FOSC. du 5 juin 1964, page 1756). Statuts modifiés le 28 mai 1965 sur un point non soumis à la publication.

2 juin 1965.

ISE Information Services Entreprise, à Lausanne, Société anonyme. Date des statuts: 26 mai 1965. But: s'intéresser financièrement, par des participations ou des prêts, à des entreprises et sociétés qui exercent leur activité notamment dans les domaines de l'information économique, des relations publiques, de l'organisation scientifique, des expertises économiques, du marketing, de l'édition, de la production de films, d'émissions radiophoniques et de la T.V.; de conseiller et de gérer financièrement et/ou techniquement les entreprises et sociétés dont elle est actionnaire ou créancière. Elle peut assumer l'organisation et l'exploitation de tout service d'études financières, économiques, techniques ou commerciales en relation directe ou indirecte avec les entreprises et sociétés qui sont sous son contrôle. Capital: fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Albert Trachsel, de et à Genève, président; Robert Jaquet, de Veyrier (Genève), à Genève, et Fritz W. Hummler, de Thoune, à Blonay, les deux vice-présidents; René Henri Wüst, de Zurich, à Genève, et Pierre Ruttimann, de Waltalingen (Zurich), à Lutry, les deux délégués; Armin Meyer, de Zurich, à Zurich; Hans-Carl Klausner, de Nesslau (St-Gall), à Erlenbach (Zurich), et Olivier Reverdin, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux du président, des vice-présidents et des administrateurs-délégués. Bureau de la société: avenue Juste Olivier 2 (dans ses locaux).

2 juin 1965. Tabacs, journaux, etc.

J. Ducommun, à Lausanne, commerce de tabacs et cigares, journaux (FOSC. du 16 octobre 1956, page 262). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**Bureau d'Oron**

2 juin 1965. Articles en bois.

Jean Blanchoud, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Jean-Alfred fils d'Emile Blanchoud, allié Charداire, d'Oron-le-Châtel, à Oron-la-Ville. Fabrication de tous articles en bois, avec atelier à Châtillens.

**Bureau de Rolle**

Rectification.

Ateliers Mécaniques Grosjean S.A., à Rolle (FOSC. du 25 mai 1965, N° 120, page 1659). L'orthographe du nom de l'administrateur-délégué est Akermann (et non pas Ackermann).

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de St-Maurice**

2 juin 1965. Café-restaurant.

Dubosson Albert, à Finhaut. Le titulaire est Albert Dubosson, de Troistorrens, à Finhaut. Café-restaurant sous l'enseigne «Café-restaurant Franco-Suisse». Châtelard-frontière.

2 juin 1965.

Le Martinet S.A., société immobilière, à Martigny (FOSC. du 15 novembre 1963, page 3246). L'administrateur Frédéric Schoeni est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Maurice Panchaud est domicilié à Herrliberg. Le directeur Peter Schmid est domicilié à Baar (Zoug).

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

2 juin 1965. Matériaux de construction.

Cimenta S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane (FOSC. du 3 décembre 1963, N° 283, page 3434). Par suite de décès, Ernest Kaeser, président, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Claude Junier, inscrit comme vice-président, est nommé président. Charles Edouard Perret, inscrit comme secrétaire, devient vice-président. Blaise Junier, de Saint-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, est nommé administrateur et secrétaire. Il signe collectivement avec l'un des administrateurs inscrits.

**Bureau du Locle**

3 juin 1965.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale du Locle (FOSC. du 23 décembre 1964, N° 299, page 3854), avec siège principal à Neuchâtel. La signature de Gilbert Jobin, fondé de pouvoirs, est radiée.

**Bureau de Neuchâtel**

17 mai 1965.

Granex Watch Co., I. Grandjean and Co. (Compagnie des Montres Granex, I. Grandjean et Co), à Neuchâtel, société en commandite (FOSC. du 3 mars 1964, N° 50, page 688). L'associée commanditaire Monique-Rachel Nicolet-Grandjean, épouse séparée de biens de Charles-André, s'est retirée de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1965. Sa commandite de fr. 5000 est éteinte. La société est dissoute. La liquidation est terminée, l'actif et le passif

étant repris par l'associée indéfiniment responsable Irène Grandjean, sous la raison «Montres Charmex, I. Grandjean», à La Chaux-de-Fonds, inscrite au registre du commerce de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 juin 1965). La raison sociale est radiée.

3 juin 1965. Tabacs, journaux, etc.

L. Murbach, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Lucie Murbach, du Locle, à Colombier (Neuchâtel). Commerce de tabacs, journaux, livres, revues, articles de bazar et représentations. Rue de la Maladière 98.

3 juin 1965.

«La Neuchâteloise» Compagnie suisse d'assurances générales, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1965, N° 63, page 840). Blaise Clerc, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur sans signature.

**Genf - Genève - Ginevra**

2 juin 1965. Primeurs, etc.

P. Fiora, à Genève, commerce de primeurs, épicerie, etc. (FOSC. du 26 juin 1958, page 1745). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 juin 1965. Bateaux.

Jolly Joker S.A., à Genève, achat, vente et location de bateaux en tous genres (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 25 mai 1965, page 1659). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2 juin 1965. Maçonnerie.

Lucien Caloz, à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 29 janvier 1964, page 301). Nouveau siège: Carouge, 21-23, avenue Vibert.

2 juin 1965. Horlogerie, etc.

Ernest Zbinden & Fils, à Genève, commerce et réparations d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, société en nom collectif (FOSC. du 7 mars 1963, page 686). Ernest Zbinden n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: Les Fils d'Ernest Zbinden.

2 juin 1965. Salon de coiffure.

Josiane Siffert et Jean-Marc Baud, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juin 1965. Associées: Josiane Siffert, de et à Genève, et Jean-Marc Baud, de Genève, à Carouge, lesquels signent collectivement. Salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Salon Aurora», 12, rue de Villereuse.

2 juin 1965. Films cinématographiques, etc.

Famartists Productions SA, à Genève, financement, production et distribution de films cinématographiques, etc. (FOSC. du 6 octobre 1964, page 2990). Adjonction de la version anglaise de la raison de commerce: Famartists Productions Inc. Statuts modifiés le 25 mai 1965.

2 juin 1965.

Société Immobilière Peillonex-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1964, page 828). Frédéric Schöni n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter Schmid, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Baar (Zoug).

2 juin 1965.

Société Immobilière Vermont T, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1962, page 3711). Frédéric Schöni n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Maurice Panchaud (inscrit) est maintenant domicilié à Herrliberg (Zurich). Peter Schmid, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Baar (Zoug).

2 juin 1965.

Société Financière et Commerciale Wasim SA, à Genève (FOSC. du 28 mai 1965, page 1683). Bruno A. Hugli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

2 juin 1965. Immeubles.

SI Alre, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 mai 1965. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de 1/3 de la parcelle 2312 de Lancy, pour fr. 183 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Descloude, de Genève, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, chez René Schwertz, architecte.

2 juin 1965. Immeubles.

SI Maïte, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 mai 1965. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de 1/3 de la parcelle 2312 de Lancy, pour fr. 183 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Descloude, de Genève, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, chez René Schwertz, architecte.

2 juin 1965. Immeubles.

SI Rege, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 mai 1965. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de 1/3 de la parcelle 2312 de Lancy, pour fr. 183 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Descloude, de Genève, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, chez René Schwertz, architecte.

2 juin 1965. Participation.

Dister SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 mai 1965. But: prise de participation dans toutes sociétés s'occupant notamment de la distribution de fluides, et de la fabrication d'appareils distributeurs ou de mesure de fluides. La société pourra construire, acheter et vendre des appareils destinés à la distribution et à la mesure des fluides. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Brunschvig, de et à Genève, président, Jean Cheronnet, de France, à Paris, vice-président, et John Badel, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 33, rue du Rhône, chez Jean Brunschvig, et John Badel, avocats.

**Abhanden gekommene Wertttel - Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations — Diffida**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 26. April 1926 von Fr. 7800, haftend auf GB Turgi, Nr. 319, im 3. Rang, zu Gunsten der Wohnkultur Baukredit AG., Zürich.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 15. Juni 1966 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (490<sup>a</sup>)

5400 Baden, 3. Juni 1965. **Namens des Bezirksgerichtes:**  
Der Gerichtspräsident. Der Gerichtsschreiber.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 30 000 mit Nachrücken und Zins bis 7% lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Sektion III, Parzelle 2274 des Grundbuchs Basel-Stadt mit Wohnhaus Benkenstrasse 8, Basel, Schuldnerin: Frau Ruth Gasser-Schäfer, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Mai 1965 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 18. Mai 1966, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (433<sup>a</sup>)

4000 Basel, den 13. Mai 1965. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,**  
Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 6 Obligationen 3% Schweiz. Eisenbahnrente 1890, Serie 1, Lit. A, Nrn. 3517, 6306, 7542/43 und 14481/82, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (482<sup>a</sup>)

3000 Bern, den 8. Juni 1965. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen Migros Genossenschaftsbund, à Fr. 1000, zu 4%, Nrn. 4735/36, 1957, März, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Obligationen dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (486<sup>a</sup>)

8750 Glarus, den 9. Juni 1965 **Der Zivilgerichtspräsident:**  
Dr. H. Becker-Lieni.

Gafner Hans, Landwirt, und Gafner Elise, Landwirtin, beide im Schürboden, Beatenberg, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 3. Februar 1914, Bel. G. Pf. Serie I, Nr. 1496, von Fr. 2000, haftend im I. Rang auf Beatenberg-Grundbuchblätter Nrn. 682 und 687, im Eigentum der Gesuchsteller, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird (491<sup>a</sup>)

3800 Interlaken, 9. Juni 1965. **Der Gerichtspräsident I i. V.: Junker.**

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 16. Januar 1936 von Fr. 7000 des Fischer-Kull Karl, in Möriken, lautend z.G. der Hypothekarbank Lenzburg, haftend auf GB Möriken-Wildegg Nr. 334, Kat. Plan 27/567.

Sofern dieser Schuldbrief nicht bis 15. Juni 1966 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, müsste er als kraftlos erklärt werden. (481<sup>a</sup>)

5600 Lenzburg, den 3. Juni 1965 **Das Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 17. Juli 1939, Belege Serie I Nr. 6752, im Betrage von Fr. 10 000, haftend ohne Konkurrenz im ersten Rang auf der Parzelle Nr. 751 von Ochlenberg, des Bruno Hesse-Friedli.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen in Wangen an der Aare vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (489<sup>a</sup>)

4705 Wangen an der Aare, 9. Juni 1965 **Der Gerichtspräsident:**  
Paul Jufer.

**Premier avis**

Par ordonnance du 10 juin 1965 le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du bon de livraison N° 24682, relatif à un certificat de dépôt Caisse Hypothécaire du canton de Genève, de fr. 5000, N° 45307, au porteur, 4 1/2%, 5 ans, à l'échéance du 8 février 1970, avec coupons semestriels de fr. 112.50 au 8 août 1965 et suivants attachés, de le déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois, à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (492<sup>a</sup>)

1200 Genève, le 14 juin 1965. **Tribunal de première instance, Genève**  
C. VI **P. Grober, président**

Le détenteur du certificat foncier «La Foncière», au porteur, de fr. 1000 nominal, N° 26 641, avec coupons semestriels attachés 30 juin 1963 et suivants, est sommé de me le produire jusqu'au 31 octobre 1965. (344<sup>a</sup>)

**Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:**  
J. G. Favay.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

La pretura di Lugano-Ceresio, in relazione all'istanza 7/10 febbraio 1964 del signor Federico Meyer, in Crissier (VD), rappr. dall'avv. Franco Felder, in Lugano, tendente ad ottenere l'annullamento ed ammortamento di un titolo ipotecario, al portatore; richiamate le pubblicazioni apparse sul FUC. e sul FUSC. N° 35/6, 45 e 53 del 5 maggio, 5 giugno e 3 luglio 1964, rispettiv. N. 99, 101 e 102 del 1°, 4 e 5 maggio 1964; richiamati gli art. 981 e ss. CO; decreta:

La cartella ipotecaria, al portatore, di nominali fr. 25 000, inscritta il 2 gennaio 1960, doc. 118, gravante in terzo grado la part. N° 380, sub. A-B-c del RFD di Pazzallo, di proprietà del sig. Federico Meyer, in Crissier (VD), ed a favore del portatore, andata smarrita, è dichiarata nulla. (488)

6900 Lugano, 9 giugno 1965. **Per la pretura di Lugano-Ceresio**  
Il segretario-assessore: Ferdinando Rezzonico.

**Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales**

**Antrag**

**auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Klavierbranche**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 18. Dezember 1959 / 29. Dezember 1962 / 16. Dezember 1964 (BBl 1959, II, 1473; 1963, I, 34; 1964, I, 1660) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für die Klavierbranche allgemeinverbindlich zu erklären:

**Art. 6 Abs. 1:** Es sind folgende Mindestsaläre einschliesslich Zulagen und Umsatzbonifikationen (jedoch ohne Gratifikationen und ohne allfällige gesetzlich vorgeschriebene Kinderzulagen), zu entrichten:

a) Arbeitnehmer im ersten Jahr nach Beendigung der Lehre	Fr. 700
b) Arbeitnehmer vom zweiten Jahr nach Beendigung der Lehre bis zum vollendeten 24. Altersjahr	860
c) Arbeitnehmer vom beginnenden 25. Altersjahr an	960
d) Arbeitnehmer mit voller Stimmpraxis und Arbeitsleistung vom vollendeten 30. Altersjahr an	1070
e) Arbeitnehmer, welche für Konzertstimmen benötigt werden und/oder erstklassige Spezialisten <sup>1)</sup>	1280

**Art. 9 Abs. 1:** Bei Arbeiten ausserhalb seines Wohnortes sind dem Arbeitnehmer separat folgende Spesen zu vergüten:

a) für das Mittagessen	Fr. 8.—
b) für das Nachtessen, sofern der Arbeitnehmer um 19 Uhr noch am Arbeitsort ist	6.50
c) die effektiven Kosten für das Uebernachten und das Frühstück am auswärtigen Arbeitsort.	

<sup>1)</sup> Als «erstklassige Spezialisten» im Sinne obiger Bestimmung gelten: Arbeitnehmer, welchen die Pflege der Konzertflügel übertragen ist (Instandhaltung des Instrumentes in konzertfähigem Zustand bezüglich Stimmung, Intonation und Spielwerk), Werkstattchefs, wie auch erstklassige Fachleute, welche die Arbeiten zur einwandfreien Instandstellung von Klavieren und Flügeln (Stimmung, Intonation und Spielwerk) vollständig beherrschen.

\* \* \*

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 515)

Bern, den 12. Juni 1965.

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

**Requête**

**à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de la branche des pianos**

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956, permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de la branche des pianos, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral des 18 décembre 1959 / 29 décembre 1962 / 16 décembre 1964 (FF 1959, II, 1434; 1963, I, 34; 1964, II, 1720):

**Art. 6, 1<sup>er</sup> al.** Les salaires mensuels minimums, bonifications sur le chiffre d'affaires et allocations incluses (sauf, toutefois, les allocations légales pour enfants et les gratifications), sont les suivants:

a) Pour les employés, durant la première année, après qu'ils ont achevé leur apprentissage	Fr. 700
b) Depuis la deuxième année après qu'ils ont achevé leur apprentissage, jusqu'à la fin de leur vingt-quatrième année d'âge	860
c) Dès l'âge de vingt-cinq ans révolus	960
d) Pour les employés bien routinés et capables de travailler à plein rendement, dès l'âge de trente ans révolus	1070
e) Pour les employés chargés d'accordages de concerts, les spécialistes de première classe <sup>1)</sup>	1280



Art. 9, 1<sup>er</sup> al. L'employeur versera à l'employé affecté à des travaux hors de son lieu de domicile:

- |  |         |
|--|---------|
| a) Pour le repas de midi   | Fr. 8.— |
| b) Pour le repas du soir, si l'employé reste sur la place jusqu'à 17 heures                                | 6.50    |
| c) Un montant égal au coût de la nuitée et du petit déjeuner dans la localité où l'employé aura travaillé. |         |

<sup>1)</sup> Doivent être considérés comme «spécialistes de première classe» au sens des dispositions de la convention collective: les employés chargés de l'entretien des pianos de concert (mise en état de l'instrument pour des concerts, s'agissant de l'accordage, de la tonalité et du mécanisme), les chefs d'atelier de même que les spécialistes de première classe qui sont à même de procéder à la mise en état impeccable des pianos droits et à queue (accordage, tonalité et mécanisme).

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

Berne, le 12 juin 1965.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

### Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 18 dicembre 1959 / 29 dicembre 1962 / 16 dicembre 1964 (FF 1959, 1214; 1963, 33; 1964, 2658):

Art. 6 capoverso 1. Sono pagati i seguenti salari minimi nei quali sono incluse le indennità e i buoni sulla cifra d'affari (tuttavia senza le gratificazioni né gli eventuali assegni legali per i figli):

- |  |         |
|--|---------|
| a) Lavoratori nel primo anno dopo la fine del tirocinio  | Fr. 700 |
| b) Lavoratori a contare dal secondo anno dopo la fine del tirocinio e fino al 24° anno di età                                | 860     |
| c) Lavoratori a contare dal 25° anno di età  | 960     |
| d) Lavoratori esperti e di pieno rendimento, a contare dal 30° anno di età   | 1070    |
| e) Lavoratori che vengono impiegati per accordare gli strumenti per concerti e (o) specialisti di primo ordine <sup>1)</sup> | 1280    |

Art. 9 capoverso 1. In caso di lavori eseguiti fuori del suo domicilio il lavoratore percepirà separatamente le seguenti indennità:

- |  |         |
|--|---------|
| a) per il pranzo   | Fr. 8.— |
| b) per la cena, qualora il lavoratore, alle ore 19, si trovi ancora nel luogo ove egli eseguisce il lavoro | 6.50    |
| c) per il pernottamento e la colazione nel luogo ove egli eseguisce il lavoro le spese effettive.          |         |

<sup>1)</sup> Quali specialisti di primo ordine, ai sensi delle disposizioni di cui sopra, vengono intesi: i lavoratori cui viene affidata la cura di pianoforti da concerto (manutenzione dello strumento in condizioni da concerto quanto a accordatura, intonazione e meccanismo), capi di laboratorio, come anche tecnici di primo ordine che conoscono a fondo i lavori attinenti a una perfetta condizione di funzionamento di pianoforti normali e da concerto (accordatura, intonazione e meccanismo).

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 12 giugno 1965

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

### Colonnag AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Colonnag AG, Zug, hat am 4. Juni 1965 die Liquidation beschlossen. Es ergeht deshalb hiermit an alle Gläubiger der Gesellschaft der Schuldenruf im Sinne des Schweizerischen Obligationenrechtes mit der Aufforderung zur Anmeldung der Ansprüche bis zum 10. Juli 1965 an Herrn Martin Furrer, Bücherexperte, Alpenstrasse 4, Zug. (AA. 152<sup>a</sup>)

6300 Zug, den 11. Juni 1965.

Der Liquidator: M. Furrer.

### Konsumverein Nieder- und Oberurnen, Niederurnen

Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Der Konsumverein Nieder- und Oberurnen, mit Sitz in Niederurnen, hat in seiner Generalversammlung vom 2. April 1965 beschlossen, den Nennwert seiner Anteilscheine von Fr. 100.— auf Fr. 20.— herabzusetzen durch Rückzahlung eines Betrages von Fr. 80.— auf jeden Anteilschein.

In Nachachtung von Art. 733 OR wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 153<sup>a</sup>)

8867 Niederurnen, den 14. Juni 1965

Konsumverein Nieder- und Oberurnen.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Schweizerische Nationalbank

(Mitg.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hielt am 11. Juni 1965 unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli in Bern eine ordentliche Sitzung ab. Er nahm einen Bericht des Präsidenten des Direktoriums, Dr. W. Schwegler, über die Wirtschafts- und Währungsfrage und die Verhältnisse am Geld- und Kapitalmarkt entgegen.

Die schweizerische Konjunktur bewegt sich, gesamthaft gesehen, auf einem hohen Niveau. Export, Produktion und Verbrauch haben weiter zugenommen. Jedoch sind heute deutlicher als vor einem halben Jahr Kennzeichen eines verlangsamten wirtschaftlichen Wachstums und einer sich anbahnenden Normalisierung erkennbar. Die Investitionsnachfrage hat sich insbesondere im industriellen Sektor verringert. Der Nachfrageüberhang am Baumarkt bildet sich zurück, ist aber gemessen an der vorhandenen Baukapazität noch immer beträchtlich. Der Auftragsingang in der Industrie entwickelt sich seit geraumer Zeit rückläufig. Der private Konsum zeigt nicht mehr die hohen Zuwachsraten der Vorjahre. Die Wareneinfuhr steht im Zeichen des Rückganges, so dass das Handelsbilanzdefizit seit Jahresanfang merklich abgenommen hat.

Bei allen Merkmalen einer Beruhigung der Wirtschaftslage bleiben aber die expansiven Kräfte stark. Namentlich gehen vom hohen Investitionsbedarf der öffentlichen Hand nach wie vor kräftige Auftriebsimpulse aus. Der noch anhaltende Expansionsdruck wird aber durch die konjunkturpolitischen Massnahmen wie auch durch selbsttätige Einflüsse von der Wirtschaft her gebremst. Vor allem wirkt der inflationären Auftriebsgefahr die Tatsache entgegen, dass das verfügbare Kapital im Verhältnis zu den enorm gestiegenen Kreditbedürfnissen der öffentlichen und privaten Wirtschaft trotz zunehmender Spartanität knapper und teurer geworden ist. Die Steigerung der Lebenskosten nimmt zwar ihren Fortgang, zeigt aber gegenüber den Vorjahren eine bemerkenswerte Abschwächung. Der Anstieg der Liegenschaftspreise ist weitgehend zum Stillstand gekommen und hat teilsorts einen leichten Ermässigung Platz gemacht. Auch hat sich die Zunahme der Baukosten verlangsamt. Daraus ergibt sich ein wachsendes Gegengewicht zu den preisverteuernden Faktoren, die noch immer von Teilssektoren der Wirtschaft ausstrahlen. Geht die Gesamtnachfrage weiter zurück bei gleichzeitiger Verringerung des Fehlbetrages im Aussenhandel, so führt dies zu einer allmählichen Abnahme des Kapitalbedarfes. Dadurch werden die Voraussetzungen für ausgeglichene Verhältnisse am Kapitalmarkt geschaffen. Der Eintritt der Wirtschaft in eine Phase der Normalisierung bedeutet noch nicht Stabilisierung und Konsolidierung. Es bedarf daher unvermindert der Zusammenarbeit zwischen Behörden und Wirtschaft, um die weitere Konjunkturpolitik im Interesse der Allgemeinheit unter Kontrolle zu halten.

Der Bankrat nahm von der vom Direktorium verfolgten Währungs-, Geld- und Kapitalmarktpolitik in zustimmendem Sinne Kenntnis. 135. 14. 6. 65.

### Banque nationale suisse

(Comm.) Le conseil de la Banque nationale suisse a tenu, sous la présidence de M. B. Galli, une séance ordinaire à Berne le 11 juin 1965. Il a entendu le rapport que le président de la direction générale, M. W. Schwegler, a consacré à la situation économique et monétaire et à l'état du marché de l'argent et des capitaux.

Dans l'ensemble, la conjoncture se maintient en Suisse à un niveau élevé. Les exportations, la production et la consommation ont continué de se développer. Cependant les indices d'un ralentissement de l'expansion économique et d'un retour progressif à la normale sont plus marqués qu'il y a six mois. Dans le secteur industriel en particulier, les projets d'investissements sont plus restreints. Dans le secteur de la construction, l'excédent de la demande diminue, mais il demeure tout de même considérable, comparé à la capacité de production de l'industrie du bâtiment. Depuis un certain temps déjà, les entrées de commandes se font plus rares dans l'industrie. Le taux d'accroissement de la consommation privée n'est plus aussi élevé que ces dernières années. Enfin, les importations ont tendance à fléchir, si bien que le déficit de la balance commerciale a diminué d'une façon appréciable depuis le début de l'année.

Malgré tous ces signes d'accalmie, de vigoureuses forces d'expansion continuent d'agir sur l'économie. Les importants besoins d'investissements des pouvoirs publics, notamment, sont un puissant stimulant. Les poussées expansionnistes qui subsistent encore sont cependant freinées par les mesures de lutte contre le renchérissement et par certains facteurs économiques autonomes. En raison de l'énorme augmentation des besoins de crédit de l'économie et des pouvoirs publics, les capitaux disponibles sont devenus, malgré l'accroissement de l'épargne, plus rares et par conséquent plus chers, ce qui constitue l'un des principaux obstacles aux progrès de l'inflation. La hausse du coût de la vie se poursuit, certes, mais elle est devenue sensiblement plus faible que ces dernières années. Les prix des biens-fonds ont en général cessé de monter; ils ont même légèrement baissé par endroits. La hausse des coûts de construction s'est ralentie elle-même aussi. Tous ces éléments contrebalancent de plus en plus poussées que divers secteurs de l'économie exercent encore sur les prix. La diminution de la demande globale, si elle dure et qu'elle est accompagnée d'un allègement du déficit du commerce extérieur doit entraîner peu à peu une réduction de la demande de capitaux et créer ainsi les conditions d'un meilleur équilibre du marché financier. Le fait que l'économie entre dans une phase de normalisation ne signifie pas que la situation soit déjà stabilisée et assainie. Les autorités et l'économie doivent donc continuer de collaborer étroitement pour que l'évolution de la conjoncture reste soumise à un contrôle conforme à l'intérêt général.

Le conseil de banque a approuvé la politique suivie par la direction générale dans le domaine monétaire et sur le marché de l'argent et des capitaux. 135. 14. 6. 65.

### Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 12. Juni 1965 — Cours de conversion dès le 12 juin 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76; Dänemark/Danemark: Fr. 62.75; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.65; Frankreich/France: Fr. 88.70; Italien/Italie: Fr. -69<sup>00</sup>/<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 87.10; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.45; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.84; Schweden/Suède: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Ster. = Fr. 12.13.\* Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel/Bâle. 135. 14. 6. 65.

Fremdenverkehr im Jahre 1964  
Sprachgebiete in der Schweiz

Das Maiheft der Volkswirtschaft bringt eine einlässliche Darstellung der Ergebnisse der Fremdenverkehrsstatistik des Jahres 1964. Nach einer leichten Abschwächung im Vorjahr hat im Berichtsjahr die Zahl der Logiernächte wieder zugenommen. Mit über 30 Millionen Uebernachtungen erreichte die Frequenz einen neuen Höchststand. Begünstigt von dieser Entwicklung waren vor allem die westschweizerischen Landesteile (Expo), aber auch das Bündnerland zeigt einen beachtlichen Frequenzgewinn, der zur Hauptsache dem kräftigen Zuwachs an Uebernachtungen im Winter 1964 zu verdanken ist.

Ein weiterer Artikel gibt Aufschluss über die Sprachgebiete in der Schweiz und bildet eine wertvolle Ergänzung zu dem im Aprilheft erschienenen Aufsatz über die Muttersprache. Nach den aus der Volkszählung 1960 gewonnenen Erkenntnissen bestehen in der Schweiz vier Sprachgebiete mit im grossen und ganzen wenig vermischten Grenzen.

Durch eine Untersuchung über die Steuerbelastung des Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten im Jahre 1964 wurde festgestellt, dass sich die Befastung des durchschnittlichen Bruttoverdienstes durch die direkten Bundes-, Kantons- und Gemeindesteuern bei den Arbeitern von 4,9% im Vorjahr auf 4,6% und bei den Angestellten von 7,3% auf 7,0% abgeschwächt hat.

Dem Maiheft «Volkswirtschaft» ist ferner auch der Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung über die Wirtschaftslage im 1. Quartal 1965 beigegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement Fr. 20.50. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt, für Einzelnummern an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postchekrechnung 30-520, zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Statistique du tourisme en 1964  
Régions linguistiques de la Suisse

Le fascicule de La Vie économique du mois de mai contient un aperçu très détaillé sur les résultats de la statistique du tourisme en 1964. Après la légère régression de l'année précédente, le nombre des nuitées a de nouveau augmenté cette année. On enregistre un nouveau niveau maximum s'établissant à plus de 30 millions de nuitées. Les régions de la Suisse romande notamment (Expo) ont été favorisées par ce développement, mais les Grisons accusent également une augmentation sensible des chiffres de fréquence qui résulte en particulier de la forte progression du nombre des nuitées enregistrées en hiver 1964.

Un autre exposé renseigne sur les régions linguistiques de la Suisse et constitue un complément intéressant à l'article sur les langues maternelles, paru dans le cahier d'avril. D'après les résultats du recensement fédéral de la population de 1960, il existe en Suisse quatre régions linguistiques assez bien déterminées.

Une enquête sur l'imposition des salaires et traitements au cours de l'exercice 1964 a révélé que les impôts directs de la Confédération, du canton et de la commune grevaient de 4,6% le revenu brut moyen des ouvriers (4,9% l'année précédente) et de 7,0% celui des employés (7,3%).

Au cahier de mai de «La Vie économique» est en outre joint le rapport de la Commission de recherches économiques sur la situation économique pendant le 1<sup>er</sup> trimestre de 1965.

La revue coûte 2 francs par exemplaire et l'abonnement revient à 20 fr. 50 par an. Les commandes d'abonnements doivent être adressées aux offices postaux et celles d'exemplaires individuels à l'éditeur: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Öffentliches Inventar

Erblasser:

Max Schöchle-Rohrer

geb. 1911, Wirt, von Basel, Inhaber d. Rest. Apollo, Ob. Rebasse 39, Basel, verstorben am 5. Mai 1965.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis 12. Juli 1965 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 ZGB.

Basel, 10. Juni 1965

Erbschaftsamt Basel-Stadt

## Bahngesellschaft Zürich - Uetliberg

Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. Juni 1965, 16.00 Uhr, im Restaurant «Uto-Kulm» auf dem Uetliberg.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1964
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.

Stimmkarten und Geschäftsberichte nebst Rechnungen für 1964 können gegen genügenden Aktienausweis von den Aktionären vom 15.-24. Juni 1965 an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt und der AG Leu & Co. in Zürich bezogen werden.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zur freien Fahrt von Zürich Selnau nach Uetliberg und zurück am Tage der Generalversammlung.

Zürich, den 26. Mai 1965

Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg,  
der Präsident: J. Peter  
der Direktor: W. Stricker

## Luftseilbahn Adliswil - Felsenegg AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

auf Freitag, den 25. Juni 1965, 18.00 Uhr, im Bergrestaurant «Felsenegg».

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1964.
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat,  
b) Präsident des Verwaltungsrates.  
c) Kontrollstelle.

Stimmkarten und Geschäftsbericht nebst Rechnung für 1964 können gegen genügenden Aktienausweis vom 15. bis 24. Juni 1965 bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich, Bahnhofstrasse 53, und bei der Geschäftsstelle der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG, in Zürich, Sihlramstrasse 5 (Sihlaltbahn) bezogen werden. Der Geschäftsbericht ist ferner auch beim Stationsvorstand Adliswil (Sihlaltbahn) erhältlich. Am Versammlungstag (25. Juni) werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zu einer Hin- und Rückfahrt mit der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg am Tage der Generalversammlung.

Zürich, 3. Mai 1965

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG  
Der Präsident: E. Egli  
Der Aktuar: K. Fleischmann

## ZSCHOKKE HOLDING S.A.

## Assemblée générale extraordinaire

du vendredi 25 juin 1965, à 11 heures au siège social, 42, rue du 31-Décembre, à Genève.

## Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Dividende 1965.
- 3° Nomination d'un administrateur.
- 4° Divers.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres ou toutes autres pièces justificatives jusqu'au 24 juin 1965, à midi, au plus tard, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, à Genève.

Genève, le 14 juin 1965

Le conseil d'administration

## Kurhausgesellschaft Interlaken

## Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, 24. Juni 1965, 16.15 Uhr, im Kursaal Interlaken.

## Traktanden:

1. Behandlung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1963/64.
2. Budget pro 1965.
3. Höhematteprojekt.
4. Orientierung über Projekt «Neugestaltung Hauptportal».
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung pro 1963/64 mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Kantonalbank von Bern, in Interlaken, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Interlaken, zur Einsichtnahme auf. Dort können die Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 23. Juni bezogen werden.

Die Anteilhaber an der Höhematte werden zu der Generalversammlung der Kurhausgesellschaft höflich eingeladen, über Rechnung und Budget der Höhematte wird Bericht erstattet.

Interlaken, den 4. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## Berufsschule für Arztgehilfinnen AG.

Einladung an die Aktionäre der Berufsschule für Arztgehilfinnen AG, Herzogstrasse 6/8, 8044 Zürich, zur Teilnahme an der

## ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 26. Juni 1965, 17.00 Uhr am Sitze der Gesellschaft.

## Traktanden:

1. Eröffnung und Präsenz.
2. Wahl des Sekretärs und der Stimmenzähler (Art. 11 der Statuten).
3. Genehmigung des Protokolls der ord. Generalversammlung vom 27. August 1964.
4. Geschäftsbericht und Rechnung für 1964/65; Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
7. Neuwahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Diskussion ohne Beschlussfassung über die Verlegung des Geschäftsjahres auf das Kalenderjahr.
10. Diverses.

## BERUFSSCHULE FÜR ARZTGEHILFINNEN AG;

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. med. H. Henzi

NB. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

## REVUE THOMMEN AG., Waldenburg

Einladung zur  
60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. Juni 1965, nachmittags 15.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, in Waldenburg.

## Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Juli 1964.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1964, Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens, Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Rechnungen und Revisorenbericht liegen vom 14. Juni 1965 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg und beim Schweizerischen Bankverein in Basel auf.

Waldenburg, den 10. Juni 1965

REVUE THOMMEN AG

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Roland Straumann

## PAX-Anlage AG, Basel

Einladung zur

### ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Dienstag den 29. Juni 1965, vormittags 11 Uhr, ins Hotel Drei Könige, Blumenrain 10 (Oberer Eingang), Basel.

Tagesordnung:

1. Bericht über das fünfte Geschäftsjahr und den Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1964
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung der Generalversammlung betreffend
  - a) Genehmigung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung
  - b) Entlastung der Verwaltung
  - c) Verwendung des Reingewinnes
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Diverses

Stimmberechtigt sind die am 14. Juni 1965 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 14. bis 29. Juni 1965 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Gemäss Art. 7 und 20 der Statuten liegen Bilanz, Erfolgsrechnung mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes vom Montag, den 14. Juni ab 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St.-Alban-Anlage 15, Basel, den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sowie die Stimmrechtsausweise werden den im Aktienregister am 14. Juni 1965 eingetragenen Aktionären per Post zugestellt.

Wenn in der auf 11 Uhr angesetzten Generalversammlung nicht die Hälfte sämtlicher Aktien vertreten sind, so findet gemäss Art. 11, Abs. 2 der Statuten um 11.15 Uhr eine zweite ausserordentliche Generalversammlung mit der gleichen Tagesordnung statt.

Basel, den 4. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## SCINTILLA AG Solothurn

### Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 18 unserer Aktien wird heute an mit brutto Fr. 24.- pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Steuern, ergibt

Fr. 16.80 netto

am Sitz der Gesellschaft und bei folgenden Banken eingelöst:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn  
Schweiz. Bankgesellschaft, Solothurn  
Schweizerische Volksbank, Solothurn  
Herren A. Sarasin & Cie., Basel  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, den 11. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## Wengernalpbahn-Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 29. Juni 1965, 10 Uhr, in Bern, Restaurant Bürgerhaus, I. Stock (Stimmkartenabgabe ab 9 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1964.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 18. Juni 1965 am Sitz der Gesellschaft in Interlaken zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz zu beziehen bis spätestens Donnerstag, den 24. Juni 1965, 12 Uhr, bei den nachgenannten Stellen:

Kantonalbank von Bern, in Bern;  
Spar- und Leihkasse in Bern;  
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich;  
Schweizerischer Bankverein in Basel;  
Direktion der Gesellschaft in Interlaken.

Interlaken, den 31. Mai 1965

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: M. Hänli

## PAX S.A. de placements, Bâle

Invitation à l'

### assemblée générale ordinaire

des actionnaires de notre Société, qui aura lieu le mardi 29 juin 1965, à 11 heures du matin, à l'Hôtel des Trois Rols, Blumenrain 10 (entrée de gauche), à Bâle.

Ordre du jour:

- 1° Rapport sur le cinquième exercice et sur la clôture des comptes au 31 décembre 1964
- 2° Rapport de l'Organe de contrôle
- 3° Décision de l'Assemblée générale sur les objets suivants:
  - a) Approbation du rapport de gestion et des comptes annuels
  - b) Décharge au Conseil d'administration
  - c) Affectation du bénéfice net
- 4° Election de l'Organe de contrôle
- 5° Divers.

Seuls possèdent le droit de vote les actionnaires inscrits au registre des actions en date du 14 juin 1965. Pendant la période du 14 au 29 juin 1965 aucun transfert d'actions ne peut être inscrit.

Conformément aux articles 7 et 20 des statuts, le bilan et le compte d'exploitation - accompagnés du rapport de révision - ainsi que le rapport de gestion et les requêtes relatives à l'affectation du bénéfice net, seront déposés au siège de la Société, St. Alban-Anlage 15, à Bâle, à partir du lundi 14 juin, à 10 heures, afin que les actionnaires puissent en prendre connaissance.

Les cartes d'admission à l'Assemblée générale, de même que les attestations justificatives du droit de vote, seront envoyées par la poste aux actionnaires dont le nom figure au registre des actions en date du 14 juin 1965.

Si, lors de l'Assemblée générale convoquée pour 11 heures, la moitié de l'ensemble des actions n'est pas représentée, une deuxième assemblée générale aura lieu à 11.15 heures, conformément à l'article 11, alinéa 2 des statuts.

Bâle, le 4 juin 1965

Le Conseil d'administration

## Holva Aktiengesellschaft, Sion

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le Jeudi 1<sup>er</sup> juillet 1965, à 9 heures du matin, à l'hôtel Schweizerhof, à Berne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire vérificateur.
- 3° Bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1964.
- 4° Vote sur le résultat de l'exercice 1964.
- 5° Décharge aux administrateurs et au commissaire vérificateur.
- 6° Renouvellement partiel du conseil d'administration.
- 7° Nomination du commissaire vérificateur.
- 8° Divers.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires doivent retirer, d'ici au 27 juin 1965 des cartes d'admission contre remise de leurs titres, ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale, au siège social, rue des Vergers, Sion.

Les détenteurs d'actions nominatives sont dispensés de déposer ces actions en banque.

Le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1964, de même que le rapport du commissaire vérificateur, le rapport de gestion et les propositions du conseil concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires dès le 15 juin 1965 au siège social, rue des Vergers, à Sion.

Sion, le 14 juin 1965

Le conseil d'administration

## Société romande d'électricité S.A.

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 29 juin 1965, à 15 heures 30, au Montreux-Palace, à Montreux, Liste de présence dès 15 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de profits et pertes et du bilan pour l'exercice 1964.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de profits et pertes.
- 5° Nominations statutaires.

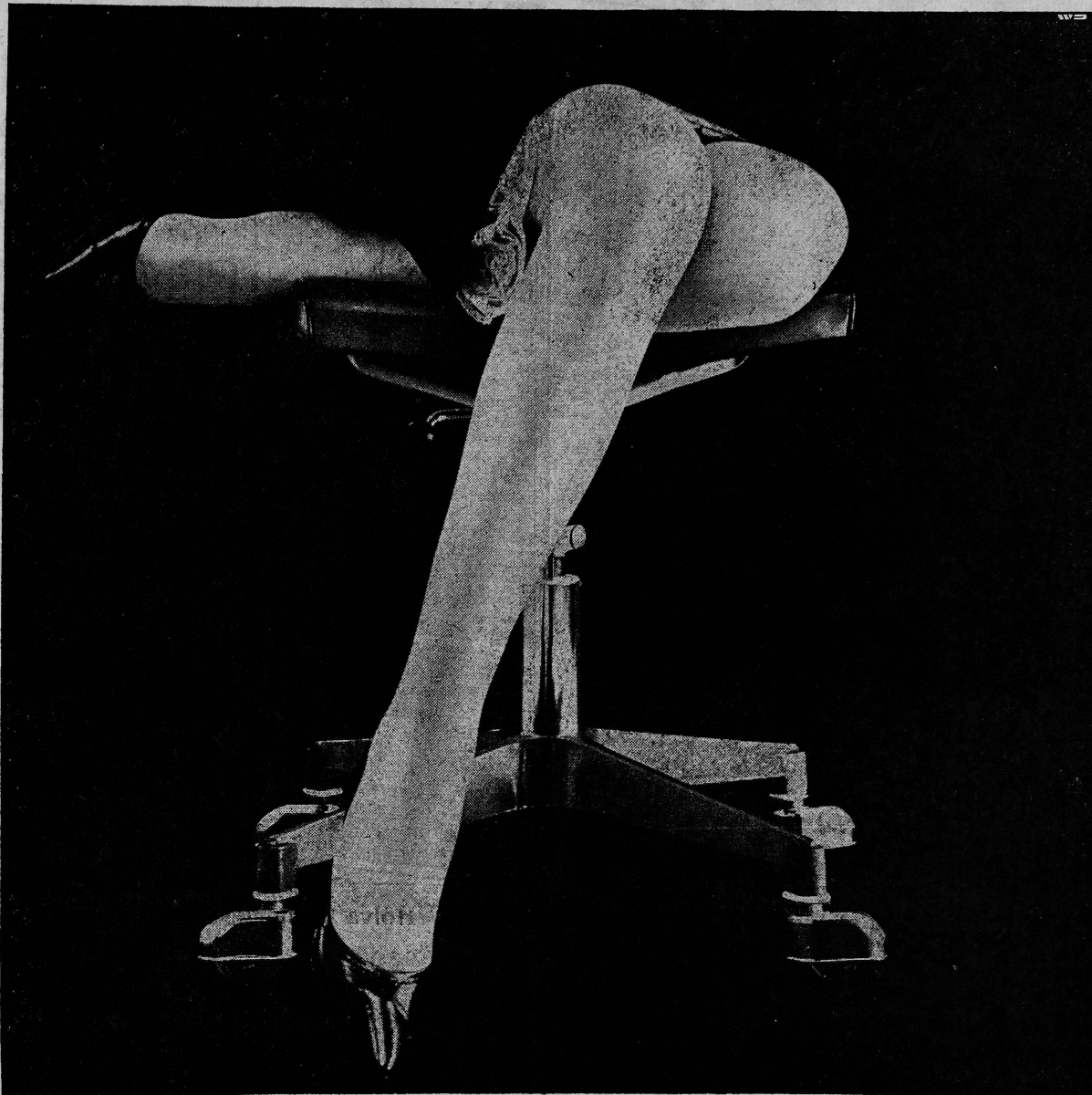
Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le mardi 15 juin 1965 au bâtiment administratif de la société à Clarens-Montreux.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront remises jusqu'au vendredi 25 juin 1965, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres par le bureau de la Société Romande d'Electricité à Clarens-Montreux, ainsi que par le siège central de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, par les sièges de Vevey et de Montreux de l'Union de Banques Suisses et par le siège de Montreux de la Banque Populaire Suisse.

Au nom du conseil d'administration:

Le président:  
Lucien Chessex

Le secrétaire:  
Robert Dubochet



## Was ist hier das Interessante?

### Der Stuhl!



**Begründung:** Gute SekretärInnen ziehen einen Arbeitsplatz mit gutem Bürostuhl vor. Gut heisst für sie: Den Feierabend ohne schmerzenden Rücken erleben.

Haben Sie also Jost-Bürostühle, so haben Sie (ohne Gewähr!) auch gute Sekretärinnen.

Jost-Bürostühle kommen aus Norwegen. Norweger verstehen viel von guten Formen. Sie wissen ferner, wie man gesund lebt. Also auch, wie man gesund sitzt. Und die Preise? Hier zeigt es sich einmal mehr, dass «richtig» nicht teurer sein muss. Im Gegenteil.

Jost-Bürostühle – anatomisch richtig, modern und gut

Das Programm der Jost-Bürostühle:  
 Modell 11: Kleiner Büro-Drehstuhl (ab 170.–)  
 Modell 12: Grösserer Büro-Drehstuhl (ab 210.–)  
 Modell 1: Schalen-Drehstuhl (ab 205.–)  
 Modell 8: Drehsessel (ab 340.–)  
 Modell 58: Direktion-Drehfauteuil (ab 390.–)

**JOST**

Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich, Tel. (051) 41 8880

**BOZ** An die Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301,  
 8050 Zürich. Wir bitten um Unterlagen über  
 Jost-Bürostühle. HA

Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 Ort \_\_\_\_\_

# Der Microfilm

## Umwälzendes System zur rationellen Planarchivierung



Die Pläne bilden das Nervenzentrum Ihrer Fabrik. Ohne Pläne keine Fabrikation. Sorgfältige Archivierung und Schutz vor Feuer sind unerlässlich. Grosszügig und vorteilhaft löst der Microfilm das leidige Problem des Archivierens grossformatiger Pläne: Alle Pläne erhalten Standardformat, daher 100%ige Uebersicht. Raumersparnis im Archiv bis 98%!

Hier ein Microfilm, montiert auf eine Microsealkarte. Diese Karten lassen sich blitzschnell klassieren und wiederzufinden.

Die richtige Eingliederung des Microfilms in jeden Betriebsablauf ist unsere Stärke. 80% aller Anlagen in der Schweiz wurden durch uns erstellt. Darauf basiert unsere Erfahrung.

Kontophot  
Microfilm-Aufnahmegesetz für grossformatige Pläne. Dank Baukastenprinzip für jeden Betrieb die richtige Kombination von Aufnahmegesetz mit Schälapparat, Filmentwicklungsautomat, Lesegerät, Rückvergrösserungs- und Dupliziergerät. Kontophot bietet alles von der einfachsten Kamera bis zur Grossanlage mit allen Schikanen. Wir beraten Sie!

8023 Zürich, Heinrichstr. 216  
4000 Basel, Aeschengraben 32, Tel. 061/24 11 20  
3000 Bern, Neugasse 39, Tel. 031/22 38 11  
1200 Gené, 59, Rue du Grand Pré, Tel. 022/34 37 20  
9000 St. Gallen, Neugasse 35, Tel. 071/22 32 92

### Walter Rentsch AG

## Zürich

# Tel. 051 42 32 22

Inserat Nr. 2 unserer Spezialdruck "Der Microfilm" eine Sammlung von Hinweisen und Anzeigen.

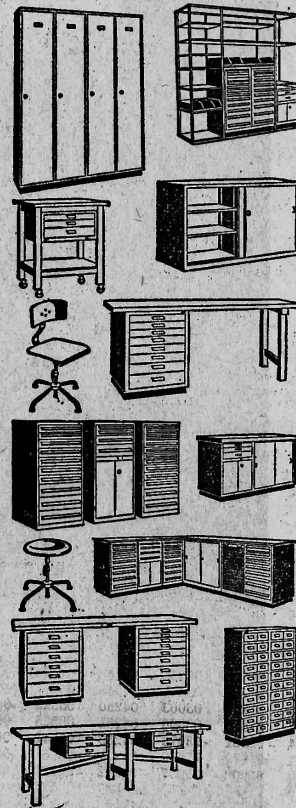
**Verkauf direkt ab Fabrik!**



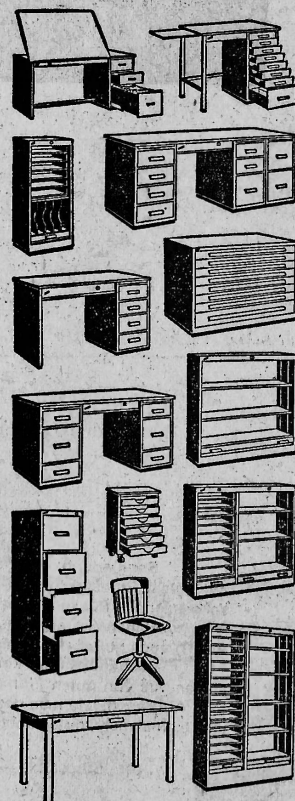
**Betriebseinrichtungen**

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln, unter Verwendung aller neuzeitlichen Baustoffe und Farben.

**Werkstattmöbel**



**Büromöbel**



Verlangen Sie unsere Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippe  
Fabrik für Betriebseinrichtungen  
Amriswil (TG), Tel. (071) 67 15 15

**Compagnie du chemin de fer  
Glion aux Rochers de Naye**

Le dividende brut de 5% pour l'exercice 1964 décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 9 juin 1965, est payable dès le 11 juin 1965, contre remise du coupon N° 16, auprès des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, ses succursales et agences,  
Banque Populaire Suisse à Montreux,  
Union de Banques Suisses à Montreux.

Les feuilles de coupons des anciennes actions ordinaires et de priorité de 2ème classe étant prochainement épuisées, nous informons les porteurs qu'elles ne seront pas renouvelées.

Nous les invitons à présenter leurs titres auprès des domiciles de paiement en vue du regroupement prévu par les décisions de l'assemblée extraordinaire des actionnaires du 9 décembre 1949.

Montreux, le 9 juin 1965

Le conseil d'administration

**Transelectric S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 25 juin 1965, à 15 heures, à l'Auberge du Ralsin, route de Lausanne 41, à Versoix.

**Ordre du jour:**

- 1° Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 30 juin 1964, à Versoix.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Lecture des comptes.
- 4° Rapport de l'office de contrôle.
- 5° Approbation des comptes et décisions y relatives.
- 6° Décharge au conseil d'administration et à l'office de contrôle.
- 7° Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions au plus tard le 24 juin 1965, à 12 heures, au siège de la société, rue Dassier 88, à Genève, ou auprès d'un établissement bancaire de premier ordre.

Le récépissé pour dépôt des actions vaudra comme carte d'admission à l'assemblée générale.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion et la proposition du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 15 juin 1965.

Genève, le 14 juin 1965

Le conseil d'administration

**Gelegenheit**

Wir liquidieren einige während kurzer Zeit als Vorführ- und Mietmaschinen verwendete vollautomatische

**Buchungsautomaten**

zu ausserordentlichen günstigen Preisen

Postfach 2353 Zürich 8023

Zu verkaufen infolge Neubau

**1 Panzerschrank**

Marke Bauer mit seitlich versenkbaren Türen

**1 Panzerschrank**

feuersticher, mit 4 Innensafes. Beide in sehr gutem Zustand

Bei sofortiger Wegnahme ab Rampe sehr günstig

Ankunft Tel. (062) 5 26 80, morgens bis 9 Uhr, abends ab 17 Uhr.

**Versierter Treuhänder  
sucht Verbindung**

zwecks Partnerschaft bzw. späterer Uebernahme einer seriösen Treuhändpraxis. Aeusserst diskrete Behandlung.

Angebote sind erbeten an Chiffre ZC 941, Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

# Auslosungsanzeige

## International Standard Electric Corporation

### 16jährige 4%-Schweizerfranken-Obligationen von 1954 per 15. Juli 1970

Die Inhaber werden hiermit benachrichtigt, dass gemäss den Bestimmungen von Artikel 3 des am 1. Juli 1954 zwischen der International Standard Electric Corporation und International Telephone and Telegraph Corporation and The National City Bank of New York (jetzt First National City Bank) als Treuhänderin abgeschlossenen Treuhandvertrages, auf Grund dessen die oben erwähnten Obligationen ausgegeben wurden, die International Standard Electric Corporation beschlossen hat, Fr. 5 000 000.— nominell ihrer ausstehenden 16jährigen 4%-Schweizerfranken-Obligationen per 15. Juli 1970 für Rechnung des Tilgungsfonds zurückzahlen und sie hiermit zur Rückzahlung auf den 15. Juli 1965 (hiernach biswelen als Rückzahlungsdatum bezeichnet) aufruft, und zwar zum Nominalbetrag, zuzüglich aufgelaufene Zinsen bis zum genannten Rückzahlungsdatum. Die Nummern der Obligationen, die zur Rückzahlung ausgelost wurden, sind die folgenden:

00007	01346	02593	03850	04932	06289	07589	08667	09963	11509	12668	14093	15257	16540	17715	19162	20502	21738	23194	24523	25708
00022	01367	02607	03853	04937	06343	07593	08701	09971	11515	12680	14101	15273	16542	17727	19178	20509	21750	23202	24545	25719
00024	01368	02614	03878	04954	06348	07597	08702	09972	11521	12785	14106	15277	16552	17739	19182	20515	21752	23236	24559	25730
00051	01378	02617	03891	04959	06379	07600	08713	09976	11549	12810	14130	15294	16566	17744	19191	20517	21757	23252	24567	25737
00074	01381	02623	03897	04966	06399	07601	08725	10002	11568	12811	14142	15295	16566	17746	19194	20522	21758	23257	24583	25745
00081	01388	02633	03900	04970	06415	07605	08735	10042	11569	12816	14149	15298	16569	17763	19225	20541	21764	23280	24593	25766
00103	01402	02635	03903	04972	06419	07611	08783	10046	11585	12864	14150	15313	16577	17780	19233	20580	21792	23297	24600	25767
00112	01408	02641	03910	04977	06425	07622	08785	10050	11596	12870	14152	15323	16582	17797	19236	20581	21821	23299	24625	25769
00147	01410	02647	03911	04982	06449	07633	08795	10066	11613	12889	14169	15326	16584	17809	19247	20598	21846	23327	24639	25795
00148	01415	02652	03933	04986	06460	07654	08819	10109	11614	12892	14180	15356	16593	17843	19263	20601	21854	23360	24642	25811
00157	01418	02667	03937	04994	06470	07669	08822	10137	11625	12918	14248	15359	16598	17853	19264	20622	21859	23365	24652	25814
00208	01432	02673	03947	05007	06475	07679	08839	10160	11637	12921	14257	15368	16620	17854	19289	20629	21888	23393	24654	25821
00210	01463	02674	03964	05044	06479	07680	08844	10162	11645	12929	14270	15372	16630	17855	19310	20670	21910	23405	24696	25824
00217	01479	02686	03994	05066	06486	07687	08851	10163	11654	12951	14274	15406	16661	17861	19311	20676	21918	23406	24702	25828
00228	01520	02691	04005	05094	06492	07698	08860	10175	11661	12963	14284	15408	16684	17864	19312	20690	21930	23418	24756	25837
00259	01531	02697	04014	05096	06499	07715	08860	10190	11670	12976	14303	15411	16688	17899	19315	20700	21932	23423	24757	25839
00280	01540	02706	04020	05117	06503	07727	08869	10211	11672	12978	14324	15420	16697	17947	19327	20702	21945	23427	24759	25885
00284	01542	02730	04025	05137	06510	07739	08915	10216	11676	12987	14354	15439	16714	17980	19330	20713	21965	23428	24760	25889
00294	01577	02739	04040	05142	06514	07759	08927	10218	11692	12991	14360	15440	16735	17984	19334	20718	21969	23433	24763	25903
00301	01588	02746	04059	05150	06518	07779	08928	10246	11715	12997	14371	15466	16737	17995	19385	20719	22011	23437	24768	25956
00302	01593	02756	04067	05191	06530	07811	08930	10256	11727	13004	14372	15469	16765	17997	19397	20725	22030	23446	24776	25967
00306	01600	02762	04075	05204	06540	07823	08932	10262	11737	13019	14380	15470	16769	17999	19399	20727	22034	23473	24792	25979
00325	01606	02770	04077	05234	06550	07832	08937	10270	11745	13020	14385	15499	16782	18003	19402	20736	22081	23481	24800	25999
00343	01624	02779	04102	05264	06580	07835	08974	10304	11747	13021	14386	15504	16790	18009	19415	20770	22090	23490	24817	26006
00351	01627	02805	04113	05282	06584	07837	08976	10344	11762	13024	14409	15525	16793	18012	19429	20792	22095	23500	24825	26008
00359	01642	02807	04115	05288	06598	07848	08985	10383	11781	13025	14428	15540	16795	18027	19477	20799	22098	23522	24827	26011
00388	01647	02814	04136	05293	06602	07860	09042	10384	11782	13048	14445	15548	16815	18036	19488	20808	22133	23541	24851	26047
00391	01661	02827	04140	05327	06607	07864	09046	10389	11803	13049	14446	15563	16831	18060	19491	20811	22134	23547	24860	26048
00393	01686	02836	04143	05329	06621	07866	09055	10391	11804	13052	14457	15571	16832	18087	19496	20825	22141	23548	24865	26056
00401	01695	02856	04154	05340	06634	07871	09061	10393	11805	13097	14458	15583	16837	18100	19502	20843	22146	23591	24887	26078
00443	01696	02860	04163	05361	06692	07873	09063	10411	11832	13113	14476	15593	16852	18118	19532	20847	22156	23630	24890	26085
00486	01701	02868	04203	05386	06720	07888	09064	10442	11861	13120	14482	15597	16862	18128	19559	20854	22157	23651	24899	26087
00490	01704	02895	04210	05424	06721	07904	09074	10447	11863	13132	14485	15619	16879	18139	19572	20882	22202	23653	24911	26089
00504	01714	02912	04217	05430	06728	07925	09083	10469	11864	13135	14487	15635	16889	18153	19573	20891	22236	23665	24912	26096
00507	01719	02935	04221	05466	06748	07932	09094	10523	11902	13137	14514	15636	16891	18156	19574	20909	22252	23670	24942	26100
00510	01763	02941	04223	05473	06762	07957	09096	10533	11913	13148	14522	15641	16902	18210	19597	20913	22253	23721	24948	26102
00538	01776	02952	04235	05479	06775	07958	09109	10547	11915	13242	14535	15659	16907	18224	19601	20925	22259	23726	24954	26105
00540	01782	03011	04237	05493	06777	07970	09128	10552	11931	13284	14540	15667	16923	18276	19604	20929	22266	23740	24955	26114
00547	01789	03035	04240	05505	06799	07990	09137	10553	11932	13292	14544	15674	16958	18299	19605	20937	22271	23758	24965	26134
00558	01799	03062	04242	05518	06818	08000	09145	10555	11933	13313	14548	15732	16978	18303	19641	20966	22275	23791	24975	26147
00575	01889	03063	04250	05522	06827	08001	09179	10587	11942	13355	14553	15734	16979	18309	19650	20981	22284	23793	24988	26150
00580	01841	03066	04251	05525	06840	08003	09189	10600	11960	13336	14566	15750	17001	18319	19674	20997	22324	23797	24990	26153
00584	01861	03078	04253	05541	06848	08010	09183	10608	11980	13379	14576	15751	17027	18331	19678	21023	22341	23809	25003	26155
00601	01879	03086	04253	05561	06863	08022	09188	10656	11986	13371	14583	15769	17029	18338	19679	21031	22343	23822	25017	26156
00622	01906	03087	04312	05576	06873	08027	09193	10657	11987	13378	14586	15773	17038	18362	19689	21033	22344	23848	25018	26160
00625	01931	03102	04337	05577	06893	08030	09204	10659	12009	13388	14589	15786	17045	18402	19695	21039	22401	23856	25072	26161
00634	01935	03110	04348	05608	06909	08031	09207	10662	12025	13419	14604	15809	17050	18408	19699	21046	22426	23872	25100	26162
00639	01937	03124	04357	05619	06917	08040	09221	10665	12039	13420	14615	15810	17056	18410	19703	21056	22428	23886	25122	26165
00645	01948	03131	04368	05633	06918	08057	09234	10709	12057	13422	14623	15812	17064	18420	19709	21077	22444	23903	25129	26168
00646	01977	03163	04369	05642	06935	08086	09241	10727	12061	13423	14626	15828	17079	18436	19715	21105	22450	23908	25132	26180
00651	01998	03175	04377	05643	06945	08090	09285	10731	12087	13425	14627	15830	17094	18456	19735	21116	22458	23956	25139	26196
00671	02003	03183	04379	05656	06958	08115	09298	10742	12088	13432	14630	15874	17133	18466	19746	21120	22495	23959	25143	26199
00672	02011	03189	04380	05659	06963	08117	09311	10753	12090	13433	14662	15878	17145	18477	19753	21124	22506	23979	25197	26218
00673	02013	03224	04392	05664	06973	08122	09315	10756	12115	13436	14667	15911	17165	18480	19769	21138	22535	23985	25198	26233
00681	02025	03272	04396	05671	06975	08124	09335	10757	12135	13479	14689	15933	17166	18490	19775	21151	22542	23986	25200	26255
00697	020																			

26861	28390	29752	31257	32967	34800	36362	37988	39429	40946	42451	43988	45307	46853	48374	49868	51325	52884	54487	56189	57607
26874	28397	29756	31264	32969	34810	36379	37991	39459	40948	42456	43996	45325	46855	48410	49871	51329	52904	54502	56192	57646
26894	28405	29782	31296	32984	34855	36387	37992	39461	40952	42474	44027	45327	46858	48424	49880	51392	52910	54505	56228	57657
26901	28414	29801	31299	32986	34860	36390	38025	39464	40959	42477	44033	45335	46865	48426	49882	51398	52925	54509	56239	57662
26917	28426	29827	31310	33003	34908	36396	38035	39498	40968	42494	44035	45349	46866	48430	49891	51404	52935	54517	56261	57667
26924	28435	29831	31325	33010	34913	36402	38079	39529	40977	42507	44065	45371	46877	48433	49899	51405	52999	54559	56263	57672
26936	28444	29833	31347	33012	34942	36407	38080	39536	40984	42518	44075	45375	46895	48436	49907	51408	53002	54565	56268	57707
26949	28450	29846	31375	33017	34960	36426	38083	39541	40988	42525	44083	45397	46905	48442	49942	51419	53006	54568	56306	57724
26964	28457	29858	31391	33024	35006	36437	38096	39553	40995	42550	44093	45429	46910	48451	49945	51434	53007	54570	56323	57728
26978	28459	29874	31399	33035	35024	36450	38103	39586	41012	42552	44098	45441	46920	48460	49958	51442	53019	54573	56333	57754
26979	28493	29903	31423	33083	35028	36469	38114	39590	41014	42554	44104	45449	46927	48472	49961	51460	53022	54578	56338	57744
27005	28512	29913	31430	33094	35039	36476	38129	39598	41020	42570	44111	45455	46933	48473	49974	51461	53023	54587	56354	57766
27013	28516	29919	31441	33121	35086	36507	38137	39604	41051	42574	44125	45474	46961	48477	50006	51471	53026	54606	56358	57766
27026	28525	29922	31526	33132	35089	36518	38138	39607	41058	42588	44142	45498	46972	48488	50038	51483	53027	54609	56365	57848
27046	28541	29945	31541	33142	35096	36551	38139	39610	41068	42596	44163	45503	46982	48490	50046	51489	53035	54630	56373	57854
27072	28571	29969	31563	33156	35109	36557	38142	39647	41107	42602	44167	45524	46990	48500	50060	51520	53037	54634	56391	57876
27073	28575	29971	31570	33159	35141	36584	38177	39655	41150	42623	44171	45552	47005	48502	50063	51546	53042	54646	56394	57878
27087	28605	29974	31583	33175	35149	36611	38180	39658	41159	42637	44180	45557	47023	48505	50103	51553	53056	54657	56403	57879
27096	28612	29990	31608	33185	35156	36615	38196	39665	41165	42648	44181	45570	47030	48507	50104	51559	53059	54661	56407	57885
27101	28615	30004	31612	33194	35166	36635	38207	39682	41169	42671	44183	45581	47034	48531	50138	51566	53061	54663	56424	57903
27123	28623	30017	31621	33209	35171	36652	38210	39686	41171	42685	44195	45583	47037	48553	50142	51570	53075	54669	56432	57906
27126	28689	30028	31630	33215	35173	36657	38218	39707	41178	42727	44201	45595	47042	48566	50156	51595	53090	54694	56440	57916
27129	28692	30031	31657	33243	35179	36681	38222	39711	41201	42738	44204	45596	47055	48577	50157	51610	53140	54695	56442	57932
27132	28694	30045	31658	33276	35185	36691	38228	39715	41207	42742	44208	45606	47058	48590	50205	51626	53141	54704	56457	57933
27142	28699	30060	31666	33293	35195	36693	38239	39738	41208	42749	44210	45612	47061	48641	50206	51630	53153	54714	56465	57937
27156	28700	30088	31675	33298	35221	36695	38272	39741	41213	42755	44217	45614	47093	48660	50211	51647	53167	54731	56476	57959
27175	28701	30121	31678	33310	35233	36708	38288	39756	41224	42757	44218	45638	47133	48665	50218	51655	53173	54744	56484	57961
27195	28707	30143	31682	33365	35236	36712	38302	39758	41258	42758	44249	45647	47134	48674	50229	51660	53183	54746	56485	57971
27202	28712	30152	31688	33368	35275	36713	38316	39764	41286	42759	44259	45661	47141	48682	50278	51670	53184	54765	56493	57972
27233	28778	30158	31689	33396	35292	36730	38319	39771	41290	42784	44286	45694	47144	48683	50280	51673	53210	54780	56494	57976
27251	28779	30165	31735	33404	35305	36731	38321	39784	41298	42792	44288	45707	47161	48689	50290	51692	53234	54800	56507	57982
27258	28780	30169	31741	33407	35308	36765	38332	39791	41299	42800	44291	45715	47168	48711	50305	51698	53260	54805	56509	58001
27265	28786	30182	31744	33408	35319	36782	38346	39794	41326	42813	44299	45730	47191	48714	50308	51705	53270	54812	56531	58015
27286	28806	30193	31752	33435	35342	36790	38366	39803	41338	42822	44304	45735	47201	48715	50316	51778	53296	54821	56544	58035
27297	28824	30194	31813	33440	35365	36817	38367	39839	41358	42841	44305	45761	47213	48716	50323	51822	53311	54825	56547	58074
27312	28834	30202	31817	33443	35383	36820	38381	39845	41362	42845	44326	45762	47234	48728	50328	51823	53316	54838	56579	58084
27315	28849	30203	31833	33459	35385	36866	38383	39846	41364	42846	44336	45786	47244	48738	50363	51828	53357	54839	56588	58099
27328	28861	30216	31845	33461	35391	36876	38385	39859	41384	42848	44346	45799	47265	48756	50369	51832	53361	54852	56602	58138
27342	28862	30222	31859	33474	35394	36877	38388	39890	41387	42851	44352	45800	47271	48768	50375	51844	53377	54860	56607	58150
27345	28890	30239	31870	33476	35397	36880	38417	39901	41393	42859	44357	45808	47274	48781	50386	51847	53394	54897	56628	58151
27361	28891	30246	31872	33486	35412	36911	38429	39914	41403	42862	44362	45827	47275	48787	50397	51862	53420	54907	56627	58158
27370	28899	30263	31886	33498	35417	36914	38436	39922	41405	42867	44374	45866	47278	48791	50438	51866	53425	54910	56630	58182
27389	28901	30269	31888	33503	35419	36918	38445	39923	41414	42871	44389	45860	47287	48794	50461	51916	53435	54922	56639	58189
27391	28904	30295	31920	33511	35426	36923	38472	39928	41421	42874	44404	45886	47293	48805	50482	51937	53450	54966	56644	58191
27403	28920	30305	31925	33516	35437	36938	38482	39941	41423	42879	44423	45892	47309	48815	50488	51957	53453	54993	56656	58193
27408	28937	30307	31935	33526	35457	36960	38483	39943	41435	42886	44424	45897	47311	48816	50492	51988	53473	54996	56657	58200
27413	28938	30309	31939	33532	35461	36962	38495	39957	41459	42889	44437	45899	47321	48845	50501	51994	53475	55000	56665	58202
27416	28939	30313	31950	33557	35508	36972	38511	39965	41460	42912	44467	45910	47333	48846	50509	51999	53496	55016	56671	58211
27421	28954	30324	31951	33575	35520	36975	38527	39984	41472	42925	44486	45911	47339	48847	50510	52013	53499	55031	56697	58220
27426	28962	30329	31970	33597	35537	36985	38535	39987	41480	42943	44488	45914	47361	48871	50513	52027	53501	55047	56705	58232
27433	28967	30354	31975	33618	35562	36986	38537	39992	41483	42978	44503	45926	47363	48875	50524	52055	53503	55121	56747	58239
27435	28974	30397	31983	33624	35568	36989	38544	39994	41495	43004	44507	45967	47375	48900	50546	52069	53528	55131	56770	58247
27437	29005	30400	32001	33634	35577	36993	38547	39996	41496	43008	44542	45968	47399	48901	50548	52093	53531	55148	56775	58252
27438	29021	30409	32020	33672	35582	37005	38573	40016	41502	43010	44544	45970	47403	48922	50573	52100	53541	55156	56795	58269
27439	29026	30420	32029	33686	35583	37010	38595	40035	41510	43024	44550	45979	47404	48926	50575	52104	53548	55159	56796	58273
27441	29045	30431	32043	33694	35599	37012	38613	40044	41516	43060	44563	45991	47442	48964	50583	52105	53554	55161	56804	58283
27443	29050	30433	32060	33699	35625	37030	38620	40049	41527	43063	44567	45992	47458	49003	50599	52112	53559	55171	56825	58294
274																				

59184	59202	59305	59328	59378	59431	59473	59511	59529	59550	59606	59644	59682	59709	59739	59752	59787	59831	59891	59935	59974
59185	59212	59312	59330	59395	59439	59475	59515	59547	59602	59618	59672	59704	59719	59740	59757	59789	59878	59895	59956	59982
59189	59265	59317	59357	59407	59464	59506	59518	59549	59603	59622	59681	59705	59732	59744	59773	59815	59884	59927	59970	59998
59197	59269																			

Am 15. Juli 1965 wird auf jeder zur Rückzahlung aufgerufenen Obligation der Nominalebetrag, zuzüglich bis zum Rückzahlungsdatum aufgelaufene Zinsen fällig und zahlbar. Gegen Einreichung solcher Obligationen, die mit allen am und nach dem Rückzahlungsdatum fälligen Coupons versehen sein müssen, bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Bank Leu & Co. A.G., der Schweizerischen Volksbank, der Vereinigung der Genfer Privatbankiers, der Herren A. Sarasin & Cie. und der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, als Zahlstellen in der Schweiz, werden diese Obligationen zum genannten Rückzahlungspreis bezahlt und eingelöst.

Nach dem Rückzahlungsdatum werden diese, wie vorstehend erwähnt, zur Rückzahlung aufgerufenen Obligationen keinerlei Zinsen mehr ab, und kein Coupon ab solchen Obligationen der am oder nach dem genannten Datum verfällt, besitzt irgendwelche Wirkung. Auch gelangt der Inhaber einer solchen Obligation nicht in den Genuss irgendeiner Leistung auf Grund des Treuhandvertrages ausser der Entgegennahme des bei der Rückzahlung zahlbaren Betrages am oder nach dem Rückzahlungsdatum, gemäss den Bestimmungen der betreffenden Obligation.

Wenn solche Zinscoupons, die am oder nach dem Rückzahlungsdatum verfallen, nicht zusammen mit einer solchen rückzahlbaren Obligation eingereicht werden, so wird der auf diesen Coupons zahlbare Betrag vom Rückzahlungspreis für die betreffende Obligation abgezogen, und die bezüglichen Coupons sind bei Vorweisung und Einreichung zahlbar, alles wie im Treuhandvertrag vorgesehen.

INTERNATIONAL STANDARD ELECTRIC CORPORATION  
Hart Perry, Treasurer

14. Juni 1965

Nummernliste der im Jahre 1964 ausgelosten und noch nicht zurückbezahlten Titel:

00816	03346	07525	09933	15628	19918	25843	27902	32789	33818	34410	36460	41344	43597	46952	51641	52368	52694	53851	55438	57323
01032	03525	07821	09934	18251	20152	26545	29504	32794	34002	34487	38959	42324	45698	47253	51901	52545	52893	53938	56637	57747
01732	03697	08084	10012	19654	22129	27483	29508	32996	34004	34703	38970	42689	45709	48201	52110	52546	53018	54151	57235	57789
02473	05071	08381	10955	19704	22966	27497	30287	33165	34117	34705	39079	42928	45766	49397	52194	52692	53847	54379	57236	58055
03090	06360	09931	13462	19719	23850	27498	31581	33432	34122	36142	39275	43310	45851	50220						

## Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

### Einladung zur

### 70. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 28. Juni 1965, 11.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude, Konferenzsaal I. Stock, in Olten.

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung 1964/65.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle 1965/66.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft vom 18. Juni 1965 an aufgelegt und können auf Wunsch dort bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 18. Juni 1965 an bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei allen Niederlassungen der vorgenannten Banken; ferner bei der Bank Leu & Co. AG in Zürich, Sarasin & Cie. in Basel, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn und Olten, der Solothurner Handelsbank in Solothurn und Olten sowie am Sitz der Gesellschaft in Olten.

Olten, den 11. Mai 1965

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: Th. Boverl.

## Scobalit AG., Zürich

### Einladung

### der Aktionäre zur 15. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 25. Juni 1965, 15.00 Uhr, im Werk Nürensdorf / ZH

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1964.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1964 sowie des Kontrollberichtes.
3. Décharge-Erteilung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Bilanz 1964 sowie Geschäfts- und Kontrollbericht liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutritt zur Generalversammlung haben nur jene Personen, die sich über ihren Aktienbesitz oder eine Vertretung ausweisen.

Zürich, den 14. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## Novopharma S.A., Lausanne

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 24 juin 1965, à 11 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

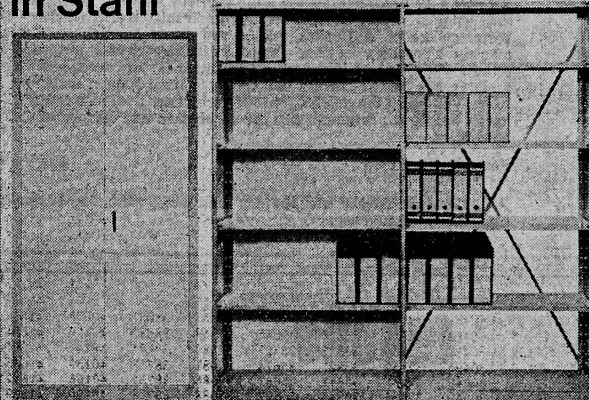
#### Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires, au siège social dès le 14 juin 1965. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social sur présentation des récépissés de dépôt ou production des titres.

Le conseil d'administration

## Preisgünstige Materialschränke und Regale in Stahl

**Sansen**



Modell 1004  
97 x 195 x 45  
Fr. 375.-

Regal 160F  
92 x 198 x 40,5  
Fr. 165.-

Anbauregal 160F  
92 x 198 x 40,5  
Fr. 136.-

Sofort ab Lager!

## Fritz Rhyner AG



Spezialgeschäft für Büromöbel und Büroorganisation  
Ausstellung: Stockerstr. 33, 8039 Zürich, Tel. 051/25 77 07

Accueillante en toute saison

## GENEVE

offre les meilleures possibilités pour l'organisation de

## CONGRES ET CONFERENCES

Le service des congrès de l'Association des Intérêts de Genève, 3, Place des Bergues, téléphone (022) 32 26 05, case postale, 1211 Genève 1, se tient à votre disposition pour faciliter dans tous les domaines l'organisation de votre prochaine assemblée.

150 hôtels toutes catégories — plus de 10 000 lits

## APER S.A., Genève

Société pour la vente d'apéritifs et champagne de marque

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 2 juillet 1965, à 14 heures 30, au siège de la société, 54, rue de Lausanne, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Approbation des comptes et du bilan de l'exercice clos le 31 décembre 1964.
- 4° Décharge du conseil d'administration.
- 5° Répartition du bénéfice.
- 6° Elections.

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



**Internationale  
Industrie- & Handelsbeteiligungen A.G.  
Basel**

Société Internationale pour Participations Industrielles  
et Commerciales S. A., Bâle

**Einladung  
zur 44. ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

auf Montag, den 28. Juni 1965, 10.00 Uhr, ins Casino in Basel

**Traktanden**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge der Verwaltung liegen ab 14. Juni 1965 in unserem Geschäftslokal, Peter Merian-Strassé 19, Basel, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Stimmberechtigt sind die am 12. Juni 1965 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 14. Juni bis und mit 28. Juni 1965 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung bedarf es einer Zutrittskarte, die mit dem Bestellschein (Formular A) bis zum 25. Juni 1965 bei unserer Gesellschaft angefordert werden kann.

Gemäss § 17 unserer Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Aktionäre, welche von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen wünschen, belieben ihrem Stellvertreter den ausgestellten Abschnitt «Vertretungs-Vollmacht» (Formular B) zu überlassen. Gegen Einsendung des Bestellscheines und der auf seinen Namen lautenden Vertretungs-Vollmacht bis zum 25. Juni 1965 erhält der Stellvertreter die Zutrittskarte, welche zur Stimmabgabe für die eigenen und die vertretenen Aktien berechtigt.

Basel, im Juni 1965

Die Verwaltung

P. S. Der Geschäftsbericht für das Jahr 1964 wird den Aktionären mit separater Post zugehen.

**Globus**

**Einladung zu einer  
Partizipationsschein-  
Inhaberversammlung**

(gem. Art. 657 und 1157 ff. OR)

Mittwoch, den 30. Juni 1965, 11.00 Uhr  
Kasino Zürich-Horn, Zürich Tiefenbrunnen

**Traktandum:**

Beschlussfassung über Neuregelung der Rechte der Partizipationsschein-Inhaber.

Anschliessend an die Versammlung findet ein gemeinsames Mittagessen statt.

Teilnahmeberechtigt ist jeder Inhaber eines Partizipationsscheines. Die Eintrittskarten werden bis Dienstag, den 29. Juni 1965, auf schriftliches Verlangen gegen Ausweis über Partizipationsschein-Besitz und Nummernverzeichnis sowie unter Angabe der genauen Adresse durch das Sekretariat der Generaldirektion, Eichstrasse 27, 8045 Zürich, ausgegeben. Eine genaue Abschrift der Anträge wird jedem Partizipationsschein-Inhaber auf Verlangen zugestellt.

Zürich, den 31. Mai 1965  
MAGAZINE ZUM GLOBUS

10220-8-665

Versicherungen bei

**LLOYD'S**

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.  
Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1  
autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telefon (051) 27 47 90

**GISPEN®**

Leichtstahl-Büromöbel



Rüegg-Näeggli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abl. Büromöbel Besthofenstrasse 49 / Am Schanzengraben Telefon 051/270250

**Werbe-  
Geschenke  
oder Jubiläumsgeschenke**

Eine riesige Auswahl - und immer das Neueste. Für jedes Budget - für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne - Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG 8006 Zürich

Scheffhausstr. 24  
Tel. 051 / 28 40 48



**Hypothesen**

Kaufe oder belehne  
Arbeitsplatz, und  
dabei bevorzugen Sie  
Hypothesen gegen  
WIR-Cheques.  
Postfach 9, Abt. 13,  
9506 Lommis (TG)

**Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires**

(Edition de  
Janvier 1965)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne



Fräulein Sekretärin,  
was ist Ihnen lieber ?

Sie halten auf einen sauberen Arbeitsplatz, und daher bevorzugen Sie Selbstklebe-Briefumschläge. Wie angenehm... kein Schwämmchen, kein Kleben, keine Wasserlächen, keine Hilfsgerate und keine beschmutzten Hände mehr!... Nur den Inhalt ins Couvert stecken und die beiden Klappen aufeinanderdrücken. Wenn Sie ihn fragen, wird der Chef sicher nicht «Nein» sagen. Verlangen Sie Muster unserer «Duoflex»-Selbstklebecouvert.

SCHALLER & Co. AG Zürich 5/23  
Briefumschlagfabrik Tel. 421542



Kleider machen Leute  
Couverts machen Briefe

**Lager und Tiefkühlager**

zu vermieten an der Linde Zürich-Basel  
Telephon (056) 5 60 09

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**  
Müller-Gysin AG.  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
CYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 58

**Banque pour le Commerce  
Suisse-Israélien, Genève**  
Le livret de dépôts nominalif N° 101 357 a été annoncé comme volé.  
Le détenteur de ce carnet est sommé de le déposer aux guichets de la Banque, dans le délai de 3 mois à dater du 12 juin 1965, à défaut de quoi il sera annulé.